

علني	محضر رسمي
مسائل إجرائية	جلسة علنية
الصفحة 1	

- 1 المحكمة الخاصة بلبنان
- 2 قضية المدعي العام ضد: عياش ومرعي وعنيسي وصبرا
- 3 القضية رقم STL-11-01
- 4 القاضي دايفيد ري رئيسا، القاضية جانيت نوسوورثي، القاضي وليد عاكوم،
- 5 القاضية ميشلين بريدي، القاضي نيقولا لتييري - غرفة الدرجة الأولى
- 6 الإثنين، 25 تموز/يوليو 2016 - [جلسة محاكمة]
- 7 جلسة علنية
- 8 -- بدء الجلسة في الساعة 10:04 صباحاً
- 9 حاجب المحكمة: تفضلوا بالوقوف.
- 10 حاجب المحكمة [ترجمة فورية]: تنعقد الآن جلسة للمحكمة الخاصة بلبنان.
- 11 حاجب المحكمة: تفضلوا بالجلوس.
- 12 رئيسة قلم المحكمة [ترجمة فورية]: تعقد المحكمة الخاصة بلبنان جلسة علنية في قضية المدعي العام ضد عياش، مرعي، عنيسي وصبرا،
- 13 القضية STL-11-01.
- 14 القاضي ري [ترجمة فورية]: صباح الخير. سوف نستمع إلى إفادة الشاهد PRH707 بعد قليل ولكن قبل ذلك أستمع إلى الفرقاء في
- 15 التعريف عن أنفسهم.
- 16 السيد مايلن [ترجمة فورية]: صباح الخير حضرة القضاة. عن الادعاء ألكسندر مايلن ومعني اليوم السيدة فابيا ونغ والسيدة تانيا زيكاوي.
- 17 السيد هاينز [ترجمة فورية]: صباح الخير حضرة القضاة. أنا عن المتضررين المشاركين بيتر هاينز ومعني السيد كيات وانغ.
- 18 السيد ماير [ترجمة فورية]: صباح الخير حضرة القضاة صباح الخير لكم جميعا. أنا تشاد ماير نيابة عن السيد عياش.
- 19 السيد خليل: صباح الخير حضرة الرئيس حضرات القضاة المحترمين. أنا جاد خليل أمثل وأدافع عن حقوق السيد حسن حبيب مرعي.
- 20 السيد كورسيل لابروس [ترجمة فورية]: صباح الخير حضرة القضاة. أنا فرانسوا كورسيل لابروس ومعني سارة مورفي نيابة عن السيد عنيسي.
- 21 السيد ميترو [ترجمة فورية]: صباح الخير حضرة القضاة الرئيس. أنا غانيل ميترو نيابة عن السيد صبرا.
- 22 القاضي ري [ترجمة فورية]: ألاحظ وجود ممثلة عن مكتب الدفاع معنا في قاعة المحكمة.
- 23 حسنا. كنا قد استمعنا إلى إفادة الشاهد في 4 من أيار/مايو للمرة الأخيرة وكان من المفترض أن تنتهي من إفادته في الأسبوع
- 24 التالي، ليس الأسبوع التالي ولكن ما بعد ذلك.
- 25 السيدة ونغ، أنا أعتقد أنك انتهيت من الاستجواب الرئيسي هل من مسائل أخرى؟

علني

محضر رسمي

الشاهد: PRH707 (تابع)

جلسة علنية

الصفحة 2

استجواب مضاد يجريه السيد كورسيل لابروس

- 1 السيدة ونغ [ترجمة فورية]: كلا ما من مسائل منذ المرة الأخيرة. أنا انتهيت من الاستجواب الرئيسي ثمة مسألة عالقة ألا وهي المرافق التي
- 2 لم تعط بعض أرقام بينة أو أرقام بينة مؤقتة ولكن لا أعتقد أن هذه مسألة سنتطرق إليها مع الشاهد.
- 3 القاضي ري [ترجمة فورية]: هلا ذكرتني من فضلك كم هو عدد البيانات المحتملة في هذه الفئة؟
- 4 السيدة ونغ [ترجمة فورية]: حضرة القاضي، ثمة حوالي 30 مرفقا.
- 5 القاضي ري [ترجمة فورية]: حسنا. سوف نعالج هذا الموضوع لاحقا.
- 6 بالنسبة إلى الاستجواب المضاد أنا أعتقد أنك أنت سيد كورسيل لابروس من سيستجوب الشاهد استجوبا مضادا؟
- 7 السيد كورسيل لابروس [ترجمة فورية]: نعم هذا صحيح. أنا ورثت إن جاز التعبير ما كانت ترغب في إنجازه زميلتي السيدة ميلان ديمتري
- 8 لأنها لم تستكمل الاستجواب المضاد وبالتالي أنا أستكمل استجواب الشاهد نيابة عنها استجوبا مضادا.
- 9 القاضي ري [ترجمة فورية]: ولكنها لم تكن قد بدأت، أليس كذلك؟
- 10 السيد كورسيل لابروس [ترجمة فورية]: نعم أنت محق.
- 11 ولا استجواب من السيد ميترو. سيد خليل؟ سيد ماير؟
- 12 حسنا فلنستدعي الشاهد إلى مكان نظام المؤتمرات المتلفزة.
- 13 [وقوف الشاهد على منصة الشهود عبر الفيديو]
- 14 القاضي ري [ترجمة فورية]: صباح الخير حضرة الشاهد وأهلا بك مجددا وشكرا لتحليك بالصبر وعودتك صباح اليوم.
- 15 إن السيد كورسيل لابروس سوف يطرح عليك بعض الأسئلة نيابة عن المتهم السيد عنيسي. سوف يطرح الأسئلة باللغة الفرنسية
- 16 وسوف تعطي الأجوبة باللغة العربية ونحن سوف نستمع إلى اللغة الإنجليزية. إذا أطلب من المتحدثين التمهّل من فضلكم للسماح لهذه
- 17 العملية السحرية.
- 18 تفضل سيد كورسيل لابروس.
- 19 الشاهد: PRH707 [تابع]
- 20 [إدلاء الشاهد بإفادته عبر الفيديو]
- 21 استجواب مضاد يجريه السيد كورسيل لابروس:
- 22 السؤال [ترجمة فورية]: صباح الخير حضرة الشاهد.
- 23 لن أطيل الكلام وأنا أعرف أن هذا الاستجواب طال كثيرا. سوف أطلب منك فقط أن تحدد لي بعض المسائل لذا نستطيع إن
- 24 أردتم أن نسرع العملية. سوف أعرض عليك بعض الوثائق أنا أفهم أن هذه عملية طويلة ولكنها إجرائية في الوقت نفسه وسوف أطرح
- 25 عليك أسئلة متعلقة ببعض المسائل. وهي وثائق زودت الشركة شركتك مكتب المدعي العام بها.

علني

محضر رسمي

الشاهد: PRH707 (تتابع)

جلسة علنية

الصفحة 3

استجواب مضاد يجريه السيد كورسيل لابروس

- 1 السيد كورسيل لابروس [ترجمة فورية]: أود أن نستعرض بإيجاز البند 17 من قائمة العروض.
- 2 السؤال [ترجمة فورية]: هل ترى هذا المستند حضرة الشاهد؟
- 3 الجواب: نعم.
- 4 السؤال [ترجمة فورية]: سوف أذكرك. لإنعاش ذاكرتك هذا البند يحمل عنوان المرفق 14 وهي قائمة من الخلايا ومن قيم السمات المواقع
- 5 الخلوية وقيم السمات إلى آخره وقد حصلنا عليها من شركتك في العام 2010، هل تتذكر هذه الوثيقة؟
- 6 الجواب: نعم.
- 7 السيد كورسيل لابروس [ترجمة فورية]: سوف نعرض عليك الآن مستندا آخر وهو البند 18 من قائمة العروض.
- 8 السؤال [ترجمة فورية]: هذا المستند يحمل العنوان "المرفق 13" ونرى مجددا المواقع الخلوية وقيم السمات ومواقع GPS حصلنا عليها في العام
- 9 2007 من شركتك وحصل عليها مكتب المدعي العام، هل تذكر هذا المستند؟
- 10 الجواب: المستند أمامي بس ما في قيم السمات ما شايف قيم السمات أنا شايف بس التموضع الجغرافي للمحطات.
- 11 السؤال [ترجمة فورية]: نعم هذا صحيح.
- 12 القاضي ري [ترجمة فورية]: سيد كورسيل لابروس.
- 13 السيد كورسيل لابروس [ترجمة فورية]: نعم حضرة الرئيس.
- 14 القاضي ري [ترجمة فورية]: لحظة من فضلك. رجاء أن تتوقف للحظة سيكون من المفيد أن نربط بين المستندات على قائمة عروضك برقم
- 15 البيئة المؤقت أو رقم البيئة الخاص بما عوضا عن أن تقول البند 17 وهذا سيكون أفضل في المستقبل.
- 16 السيد كورسيل لابروس [ترجمة فورية]: نعم حسنا.
- 17 القاضي ري [ترجمة فورية]: إذا المرفق 18 حسب ملاحظاتي هو الرقم P778 رقم بيئة مؤقت MFI.
- 18 السيد كورسيل لابروس [ترجمة فورية]: حسنا.
- 19 السؤال [ترجمة فورية]: حضرة الشاهد، سوف ننظر إلى أسفل المستند المعروض وننتقل إلى الصفحة 25: إذا نستطيع أن نرى هنا قيم
- 20 السمات، أليس كذلك؟
- 21 الجواب: صحيح.
- 22 القاضي ري [ترجمة فورية]: سيد كورسيل لابروس، نحن نستعرض الآن أو في الواقع أود أن أتأكد من أننا ننظر إلى البيئة المؤقتة
- 23 P778MFI.
- 24 السيد كورسيل لابروس [ترجمة فورية]: نعم هذا صحيح.
- 25 القاضي ري [ترجمة فورية]: أنت ذكرت قبل قليل المرفق 14؟

علني

محضر رسمي

الشاهد: PRH707 (تتابع)

جلسة علنية

الصفحة 4

استجواب مضاد يجريه السيد كورسيل لابروس

- 1 السيد كورسيل لابروس [ترجمة فورية]: نعم، كان البند الأول وهو البند 17 على قائمة العروض وهو المرفق 14 ويحمل رقم البينة: P775
- 2 والآن انتقلت إلى البند 18 على قائمة العروض وهو المرفق 13 للعام 2007 ورقم البينة هو رقم بينة مؤقت أيضا P778 ونستطيع أن نراها
- 3 الآن على الشاشة.
- 4 حسنا سوف نبتعد عن هذه المستندات الآن وأعرض عليك حضرة الشاهد البند 24 من قائمة عروضنا. حسنا نحن أجرينا
- 5 عملية مقارنة هنا بين قيم السمات للمواقع الخلوية التي وردت في المرفق 13 العامود الأول هي قيم السمات لبيانات أيار/مايو 2007 وقارنا
- 6 هذه القيم لكل المواقع الخلوية مع القيم التي وردت في المرفق 14 وهي بيانات أيار/مايو 2010 والرقم المرجعي للأدلة هو: 1DT41262
- 7 أطلب منك حضرة الشاهد أن تنظر بسرعة إلى هذا المستند.
- 8 السؤال [ترجمة فورية]: حسنا. سؤالي الأول وبالنسبة إلى كل موقع خلوي على حدة. بالنسبة إلى بقعات 1 ما هي القيمة الصحيحة؟ هل
- 9 وردت في العامود الأول أم الثاني؟
- 10 الجواب: سؤال صعب جدا الإجابة عليه بفترة وأنا جالس أمامك. إنما يرجع بذكر إنو مثل ما ذكرت سابقا القيم يلي وصلت لـ 2007
- 11 طبعا نحن ما عنا تفاصيل الأجوبة التي أرسلت للمحكمة الدولية بناء طبعا على طلب المساعدة وتم إعادة الطلب نفس الطلب بسنة
- 12 2010 وتم تزويد المحكمة بهذه القيم. هالأ مثل ما ذكرنا وذكرنا يمكن بفترات سابقة القيم هي ليست شئ ثابت لا يمكن تغييره عبر السنين
- 13 وعم أحكي هون بفترة 2007-2010 عم نحكي بفواصل 3 سنوات. مثل ما ذكرنا إنو تعديل هذه القيم بالاختلافات الموجودة بهذا
- 14 الجدول ممكن تنتج عن إنشاء محطة جديدة يلي يعتبر ممكن بميدي المرحلة تعديل بقيم وقيم الأزمت.
- 15 هالأ إذا الجواب على السؤال إياهم مطبوعة فيني أقولك الجواب هو الاتنين مطبوعين بسنوات معينة. يعني بـ 2007 من حيث
- 16 المبدأ هذه القيم تكون مطبوعة ومن حيث المبدأ طبعا لأن ما عنا تواريخ أو وصول الأجوبة يلي أرسلت للمحكمة و2010 هذه القيم
- 17 كانت مطبوعة للـ 2010 فالجواب إنو الأرقام هي بكلا العامودين صحيحين بالسنين المحطوبة.
- 18 السؤال [ترجمة فورية]: السيد الشاهد، تلك القيم أعطيت سنة 2010 ولكن من المفترض أن تكون لسنة 2005-2007-2010؟
- 19 الجواب: ممكن ذكرنا كمان كثير بهذه المواضيع وصار في كمان على قيم السمات بهذه السنين إنو حسب قاعدة البيانات التي كانت عم
- 20 تستخدم ليس ما كان في بهذا الوقت قاعدة بيانات مثبتة وممكزة إذا فينا نقول بالعودة للتواريخ هيدي--
- 21 السيد كورسيل لابروس [ترجمة فورية]: أعرف [يقاطع كورسيل لابروس] لا أطلب منك أن تكرر ما قلته سبق وقلته لمدة 15 يوما وهذا
- 22 واضح ومفهوم ولكن أريد أن أعرف نعم أو لا.
- 23 السؤال [ترجمة فورية]: لو كانت قيم السمات في العامودين 2007 و2010 تمثل قيم السمات 2005 هل يمكنك أن تقول ما هي القيم
- 24 الصحيحة لكل خلية من الخلايا؟ نعم أو لا إن كنت قادر على الجواب فقل لا أو نعم؟
- 25 الجواب: لا لأ.

علني

محضر رسمي

الشاهد: PRH707 (تتابع)

جلسة علنية

الصفحة 5

استجواب مضاد يجريه السيد كورسيل لابروس

- 1 السؤال [ترجمة فورية]: حسنا شكرا جوابك لكل خلية من الخلايا أليس صحيحا، لن أجعلك تذكر كل خلية ولكن بعد استعراضك هذا
- 2 الجدول بإمكانك أن تقول أنه لا يمكنك أن تؤكد لنا بالنسبة لكل خلية من الخلايا؟
- 3 الجواب: الجواب كان بالمطلق لا يمكن بغض النظر عدد الخلايا لا يمكن اليوم تأكيد القيم اللي كانت دقيقة وموجودة بـ 2007.
- 4 السؤال [ترجمة فورية]: أجعلك أكرر لزيادة الدقة لكي لا يكون هناك اعتراض على أن سؤالك كان عاما ليس لأنك أعطيتنا جوابا خاطئا
- 5 ولكن فقط للدقة والآن سننتقل لو أردت--
- 6 القاضي ري [ترجمة فورية]: [مقاطعا]
- 7 السيدة بريدي: إن لم يمكن تحديد من هي الأصح ما القيمة هي الأصح هل يمكن تحديد من هي الأقرب إلى أن تكون قريبة لمعايير 2005
- 8 مثلا؟ أي لأوضح السؤال حضرة الشاهد بالنظر لوتيرة تغيير الأزمات الوتيرة هل يمكن القول بأن بالنظر للوتيرة أن 2007 هي أقرب إلى
- 9 معايير 2005 من 2010 نعم أو لا؟
- 10 الشاهد: الجواب هو نعم. مثل ما ذكرنا سابقا كل ما بعدنا عن فترة 2005 و 2007 الفترة المطلوبة كل ما صارت دقة المعلومات ممكن أقل
- 11 بهذه الفترة. ف 2007 أقرب للـ 2005 من 2010 فمن حيث المبدأ أو المنطق يقول 2007 القيم الموجودة في 2007 يجب أن تكون أقرب
- 12 للواقع أو أصح أو أدق من سنين 2010.
- 13 السيد كورسيل لابروس:
- 14 السؤال [ترجمة فورية]: حسنا. فهمت منك حضرة الشاهد ولكنك قلت هنا إن المرفق 13/2007 أو المرفق 14/2010 إن ارتبط الأمر
- 15 بالمرفقين لا يمكنك أن تؤكد تاريخ اعتماد هذه القيم قيم السم، هل تتذكر؟
- 16 الجواب: صحيح وجوابي كان لحضرة القاضي كان بشكل عام وليس بشكل دقيق.
- 17 السؤال [ترجمة فورية]: حسنا. إذا حضرة الشاهد لو كان في المرفق 13 قيم السم لـ 2015، 95 وهذا ممكن قيم السم للخلايا خلال
- 18 تسليمها أو خلال إقامة هذه الخلايا، هل أنا واضح؟
- 19 الجواب: ممكن إعادة السؤال لو سمحت.
- 20 السؤال [ترجمة فورية]: لنفترض بقعات قيم السم حسب المرفقين لا تعكس الفترة الزمنية سم 1995، 96، 2000، 2001، 2004،
- 21 2005، 2006، 2007، أليس كذلك؟ نعم أو لا؟
- 22 الجواب: بصراحة ما يعرف إذا السؤال السؤال غير واضح أو الترجمة غير واضحة ما عم أفهم السؤال. ما عم أفهم السؤال يمكن الترجمة.
- 23 السؤال [ترجمة فورية]: سأكرر [يقول كورسيل لابروس] لو أردت، لنعود ونأخذ بقعات خلية بقعات في المرفق 13 أو 14 لا يمكنك أن
- 24 تقول لي إن كانت قيم السم بقعات هي سمتم تم قياسه أو أخذه سنة 95، 96، 97، 98، 2000، 2001، 2002، 2004، 2005،
- 25 2006، 2007، أليس كذلك؟

علني

محضر رسمي

الشاهد: PRH707 (تتابع)

استجواب مضاد يجريه السيد كورسيل لابروس

جلسة علنية

الصفحة 6

- 1 الجواب: صحيح.
- 2 السيد كورسيل لابروس [ترجمة فورية]: أسمع الترجمة [يقول كورسيل لابروس] الفرنسية.
- 3 السؤال [ترجمة فورية]: إذاً هذا صحيح والأمر ينطبق على كافة قيم السميت، أليس كذلك؟ على كافة الخلايا الكولا إلى ما هنالك لن أكرر
- 4 كافة الخلايا. إذاً المنطق ذاته لكل خلية من الخلايا، أليس كذلك؟
- 5 الجواب: لأ ممكن ما يكون هذا التطبيق لهذه القاعدة أو كل الخلايا أو حضرتك مثل ما اتفضلت إنو أو قارنت لاثنتين أرسلت إلى
- 6 المحكمة بفترات زمنية مختلفة 2007 لل 2010 من أصل ما عندي عدد الخلايا التي تم المقارنة فيها كان هذا العدد اللي يفيد الاختلاف بما
- 7 إنو إذا القيمة ب 2007 أو 2010 ممكن بسنين تانية ثابتة لم تتغير فهذا لا يعني إنو هي ممكن تكون القيمة مختلفة ومخطوطة بشكل مختلف
- 8 لأ. إذا في تعديل على بعض المحطات هذا الشيء يلي يبين بهذا الفرض ولو حتى ب 2010 كانت الجواب أو فحوى الطلب كان لسنة
- 9 2007 أو 2005 إنما يرجع بقول إنو اليوم قياسات هي ما بنعتمد الأجوبة كانت بتعتمد على القياسات كانت بتعتمد على قاعدة بيانات
- 10 اللي كانت المهندسين بالشركة يرجعوها. إذا تم اختلاف إذا في اختلاف لعدد من المحطات أو لعدد من الخلايا يلي هينا بحسب ما عم
- 11 بشوف يتعدى ال 20 خلية أو 30 خلية من أصل 1 200 ولا 1 000 خلية كمان ما عندي العدد فهذا الاختلاف ممكن يكون ما بدى
- 12 أقول منطقي بس ممكن يفسر. بس لا يمكن تطبيق هذه الاختلاف المذكور بهذه اللائحة على كل لائحة الخلايا الموجودة أو المرسل
- 13 كجواب للمحكمة.
- 14 القاضي ري [ترجمة فورية]: في الصفحة 9 الجواب على السؤال بدأ في السطر 15 يجب أن نصحح ذلك.
- 15 السيد كورسيل لابروس:
- 16 السؤال [ترجمة فورية]: قلت إنني لا أملك الترجمة الفرنسية وفي السطر 15 قلت صحيح أي صحيح. يقول المتحدث بالعربية، أليس كذلك؟
- 17 السيد كورسيل لابروس [ترجمة فورية]: سننتقل الآن في قائمة العروض إلى الرقم 23: هنا جدول موجز بين المرفق 13 والمرفق 14 حسناً
- 18 المستند أمامي ليس المستند الصحيح. المستند 23: هل يمكننا أن نضعه على الشاشة. هذا هو المستند شكراً
- 19 السؤال [ترجمة فورية]: هنا قمنا بإجراء المقارنة على الخلايا لنعرف ما إذا كانت كافة الخلايا من المرفق 13 موجودة في المرفق 14 والعكس
- 20 صحيح خلايا المرفق 14 في المرفق 13: أما الجدول الحالي سيدي الشاهد كما قلت لك يشير إلى 26 خلية موجودة في المرفق 14 وليست
- 21 في المرفق 13: كيف بإمكانك أن تشرح بأنه سنة 2007 أعطيت قائمة بخلايا في المرفق 13 لم تكن كاملة أو كان ينقصها الخلايا 26 هذه؟
- 22 الجواب: إذا في جواب ما في أعطي تفصيلات الجواب يرجع لتفسير يلي كان بخصوص كل الأجوبة اللي أرسلت للمحكمة بسنة 2007
- 23 مع الأسف.
- 24 القاضي ري [ترجمة فورية]: السيد كورسيل لابروس، فقط للمحضر المستند الذي تشير إليه هو الرقم المرجعي للأدلة أي 1DT41261
- 25 وينقص العنوان

علني

محضر رسمي

الشاهد: PRH707 (تتابع)

جلسة علنية

الصفحة 7

استجواب مضاد يجريه السيد كورسيل لابروس

- 1 السيد كورسيل لابروس [ترجمة فورية]: هذا صحيح.
- 2 القاضي ري [ترجمة فورية]: هل الدفاع حضر هذا المستند ليعرضه على الشاهد؟
- 3 السيد كورسيل لابروس [ترجمة فورية]: نعم حضرة القاضي، هذا جدول أود أن أرفعه على الشاهد.
- 4 القاضي ري [ترجمة فورية]: حسنًا بإمكانك في وقت لاحق أن ترفعه على القائمة على ضوء ما سيقوله الشاهد.
- 5 القاضي ري [ترجمة فورية]: نعم، هل علينا أن نعتمده ضمن الأدلة؟
- 6 السيد كورسيل لابروس [ترجمة فورية]: نعم، هذا ما أردت أن أقوم به في وقت لاحق ولكن أولاً أود أن أتابع مع الأسئلة لو سمحتم.
- 7 القاضي ري [ترجمة فورية]: هل هنالك اعتراض على أن نعطي للوثيقة رقم بينة مؤقت MFI؟
- 8 السيدة ونغ [ترجمة فورية]: لا بأس بأن تكون الوثيقة ذات رقم بينة مؤقت.
- 9 القاضي ري [ترجمة فورية]: إذاً هذا الجدول سيصبح D261 من كرقم بينة مؤقت 4D261MFI عنوان المستند ناقص من المرفق 13.
- 10 السيد كورسيل لابروس:
- 11 السؤال [ترجمة فورية]: حضرة الشاهد، بالنسبة إلى هذا المستند هل تؤكد بأنه من الممكن في حال قمنا بإجراء المقارنة بين المرفق 13/2007 و14/2010 بإمكاننا أن نستنتج في المرفق 13 غياب الخلايا المذكورة؟
- 12 الجواب: لنجري هذه المقارنة لتأكيد الضرورة بس حسب ما فهمت من حضرتكم إنو إنتو عملتوا هاي المقارنة وهيدي كانت النتيجة. أنا لم أجر هذه المقارنة بصراحة.
- 13 السؤال [ترجمة فورية]: حسنًا ما سنقوم به هو التالي في الأدلة لديك المرفقين 13 و14، أليس كذلك؟
- 14 الجواب: نعم.
- 15 السؤال [ترجمة فورية]: إذاً ما سنقوم به هو التالي من الصعب أن أجعلك تتخذ موقفاً بشأن مواضيع مثل هذه وبالتالي لو قبلت الغرفة سنعطيك فرصة التأكد من هذه العناصر، هل أنت موافق على المقارنة إذاً بين المرفقين 13 و14 وبعدها بإمكانك أن تؤكد لنا إن كان من الصحيح أن هناك خلايا ناقصة في المرفق 13؟ عدد من الخلايا المحددة، هل أنت موافق؟
- 16 الجواب: المرفقين موجودين بطبعة ورقية وليس طبعة إلكترونية فالتأكيد وعمل مقارنة على جميع هذه الملفات يتطلب وقت ومش موجودين عندي بطريقة إلكترونية أو ممكن نعملها أكيد بس مش هالأ أو اليوم ما بعرف لأنو بدنا تاخذ وقت. لأنو هيدي موجودة معي ورقية بدنا نقعد نحكي خلية خلية بدو يتطلب وقت كثير شغلة مضنية يعني بصراحة بس ممكن نعملها.
- 17 السؤال [ترجمة فورية]: اطمئن حضرة الشاهد إنه جدول إكسيل وبالتالي هذه ليست بعملية معقدة أن نقارن بين جدولين وبالفعل.
- 18 الجواب: ما قصدي عملية معقدة أنا قلت إنو العملية تتطلب ما قلت إنها معقدة بس بتتطلب وقت مش أكثر.
- 19 السؤال [ترجمة فورية]: حسنًا دعونا لا نغالي. سوف أطلب منك أن تقوم بذلك وأطلب منك بعدها أن تعود لمدة 5 دقائق وتؤكد لنا إن

علني

محضر رسمي

الصفحة 8

جلسة علنية

الشاهد: PRH707 (تتابع)

استجواب مضاد يجريه السيد كورسيل لابروس

- 1 كان هذا صحيح أم غير صحيح وتؤكد لنا إن هذه الاختلافات موجودة.
- 2 السيد كورسيل لابروس [ترجمة فورية]: سوف نتقل الآن إلى مستند آخر في الصفحة التالية في الواقع نحن لازلنا نستعرض المستند نفسه
- 3 حسناً هذا صحيح. أطلب أن نستعرض هذه الوثيقة ببطء لكي يستطيع الشاهد رؤيتها. وإذا لكي نبدأ بالموضوع نحن نقارن هنا مجدداً بين
- 4 المرفقين 14 و 13 وبعد المقارنة بين المرفقين استنتجنا ما يلي في المرفق 14 والتي تم تزويده في العام 2010 كانت هنالك 285 خلية ناقصة
- 5 مقارنة بالمرفق 13 وهذا المرفق يحمل الرقم 1DT41262 وأطلب عرض المستند على الشاهد لكي يراه ويرى كل المواقع الخلوية.
- 6 السؤال [ترجمة فورية]: إذاً هذه المواقع الخلوية لم تكن في المرفق 14 بل كانت في المرفق 13: إذاً الرقم هو: 1DT41264 إذاً هذه هي
- 7 الصفحة الأخيرة والموقع الخلوي الأخير هو بيدر-1: إذاً هذه كانت الخلية 285 الناقصة. كيف تشرح لنا حضرة الشاهد أنه في فارق 3
- 8 سنوات تؤمن شركتكم لوائح تختلف فيها قيم السمات أو بين لائحة وأخرى يختلف عدد المواقع الخلوية؟
- 9 الجواب: بصراحة اتكلمنا بهذا الموضوع وما عندي تفسير لهذا الفرق. واضح إنو في فرق بس عدم قدرتنا على الحصول على أصول الأجوبة
- 10 ل 2007؟؟؟ تا أجاب شو كان الفرق أو حتى الأشخاص اللي عملوا على الأجوبة اللي أرسلت للمحكمة بسنة 2007 مانون موجودين
- 11 اليوم للعودة إلون تا نشوف منين طلوعوا هذه القيم، يعني ما عندي جواب بصراحة.
- 12 السؤال [ترجمة فورية]: ولكن كيف أختار أنا أي جدول هو الأصح؟ هل نتحدث مثلاً عن المرفق 13 أم المرفق 14 هو الأصح؟ فلربما
- 13 هنالك بيانات صحيحة في المرفق 13 وبيانات صحيحة في المرفق 14 ولكن كيف أنا أختار بين الاثنين؟
- 14 الجواب: الخيار بين هذين الملفين يمكن نفهم إنو صعب بدنا نحاول نشوف يمكن نتكلم على طرق أخرى ممكن لتحديد أو لتأكيد الخلايا
- 15 اللي كانت بالخدمة بسنة 2005 التي تعود إلى سجل بيانات الاتصالات. لأن هذه الطريقة الوحيدة لتأكيد خلية ما إذا كانت بخدمة بسنة
- 16 معينة أو بفترة زمنية معينة غير هيك لا يمكنني تأكيد أي لهذا الفرق أو تفسير هذا الفرق بصراحة.
- 17 السؤال [ترجمة فورية]: حسناً ولكن حتى لو نظرت إلى كل جداول أو سجلات بيانات الاتصالات لن أحصل على كل قيم السمات،
- 18 أليس كذلك؟ سأطرح مجدداً السؤال إن عدت إلى سجلات بيانات الاتصالات بأكملها لن أجد قيم السمات، أليس كذلك؟
- 19 الجواب: صحيح.
- 20 السؤال [ترجمة فورية]: إذاً هذه العملية محدودة، أليس كذلك؟
- 21 الجواب: صحيح.
- 22 السؤال [ترجمة فورية]: حسناً لإنعاش ذاكرتك حضرة الشاهد سوف أعرض عليك البند 21 من قائمة العروض وهو يحمل رقم البيئة
- 23 المؤقت: P00780 لربما تذكر حضرة الشاهد هذا المستند وحصلنا عليه من شركتك أيضاً وعنوان المستند هو security main.
- 24 أتذكر أن هذه الوثيقة عرضت عليك في السابق؟ أعترض نحن عرضنا عليك عدد كبير من المستندات.
- 25 حسناً هذا مستند زودته شركتك في 25 من كانون الثاني/يناير 2010 وقبل شهر على ذلك كانت الشركة قد أرسلت مستنداً

علني

محضر رسمي

الشاهد: PRH707 (تتابع)

جلسة علنية

الصفحة 9

استجواب مضاد يجريه السيد كورسيل لابروس

- 1 آخر وسوف أعرضه عليك وهو البند 22 من قائمة العروض العنوان هو "Cell ID هوية الخلايا" هذا ما أطلقنا عليه من اسم إذاً والرقم
- 2 المرجعي للأدلة هو D0306652 حسناً
- 3 الجواب: ؟؟؟
- 4 السؤال [ترجمة فورية]: عندما ننظر إلى المستندين نرى أن هنالك عدد من المعلومات التي وردت بشأن المواقع الخلوية ولا سيما قيم السميت.
- 5 نرى ذلك في المستند D0306652 في العمود الأخير نجد قيم السميت وهي تشير إلى قيم السميت لموقع خلوي أم خلية. وبعدها إن عدنا
- 6 إلى المستند السابق وهو البند 21 حسناً الرقم هو D0429118 ومجدداً نجد قيود مختلفة في هذا الجدول وفي العمود الأخير مجدداً قيم
- 7 السميت حسناً هل استطعت حضرة الشاهد أن ترى المستندين أمامك الصفحة الأولى أقله؟
- 8 الجواب: يهيدي السرعة قاري المستند يعتقد بكون سوبر مان. بس إذا فيه اختلاف بالأجوبة مثل ما ذكرت سابقاً بالأجوبة هي يلي
- 9 انذرت أكثر من مرة هي القيمة الوحيدة يلي لا يمكنني تأكيدها ولا حتى يمكن تأكيدها اليوم لأنو هذه قيمة فيزيائية لا يمكن قراءتها من
- 10 أي قاعدة بيانات. فيكون فيه اختلاف بين جواب والثاني حسب مثل ما ذكرت حسب المهندس على أية قاعدة بيانات ارتكز وحسب
- 11 شو كان الطلب بالأساس.
- 12 السؤال [ترجمة فورية]: حسناً سوف ننظر إلى هذه المسألة.
- 13 السيد كورسيل لابروس [ترجمة فورية]: ننتقل إلى البند 25 من قائمة العروض والرقم المرجعي للأدلة هو 1DT41263 والمستند يحمل
- 14 العنوان "فوارق في قيم السميت بين مستند security main ومستند Cell ID".
- 15 السؤال [ترجمة فورية]: إذا حضرة الشاهد نحن مجدداً قمنا بهذا العمل هنا ففي نهاية المطاف سوف نصبح مهندسين بأنفسنا.
- 16 [ناقص ترجمة]
- 17 الجواب: بس سؤال. بس أنا أكيد ما راح أصير محامي، هل في الطلبات يلي تفاصيل الطلب يلي أرسل إلنا بهذه الوقت على سبيل ؟؟؟
- 18 هل هي نفس الفترة الزمنية هل هو طلب مختلف ما عندي الطلب قدامي لحتى أقدر أشوف أحاول أسويها نشوف ليش في ها الاختلاف.
- 19 أنا بعرف security main هيدا ملف نحن بنعدوا بشكل تلقائي وبيرسل لبعض الجهات الرسمية بطلبات معينة فما عندي الطلبين حتى
- 20 نقدر نشوف شو كان تفاصيل الطلبات المطلوبة من الشركة.
- 21 السؤال [ترجمة فورية]: حضرة الشاهد، لم أجر أنا تحقيقات بل مكتب المدعي العام وبالتالي أنا أستخدم مستندات مكتب المدعي العام
- 22 وعليك أن تطرح عليه هذا السؤال. أنا كل ما أفعله هو أستخدم هذه المستندات وأنتقل من المواقع الخلوية أرى المواقع الخلوية في مستند
- 23 security main والتواريخ مختلفة.
- 24 نستطيع إن أردتم أن نعود إلى البند 21 من قائمة العروض. حسناً. نرى هنا التواريخ تاريخ وضع الخلية في الخدمة وبدء العمل.
- 25 إذاً هل ترى هذا العامود في الوسط put on air date تاريخ الوضع في الخدمة؟

علني

محضر رسمي

الصفحة 10

جلسة علنية

الشاهد: PRH707 (تتابع)

استجواب مضاد يجريه السيد كورسيل لابروس

- 1 وتستطيعون أن تروا أن التواريخ مختلفة فمثلا الصفوف 4 الأولى تشير إلى دخول الخلية في الخدمة عام 1999 ومن ثم بالنسبة إلى
- 2 الموقع الخليوي أشكر فوضع في الخدمة في شهر تشرين الثاني/نوفمبر: 2001 إذا نستطيع أن نكرر هذه العملية في الجدول بأكمله.
- 3 ولو انتقلنا الآن إلى الجدول في البند 22 في قائمة العروض --
- 4 القاضي ري [ترجمة فورية]: سيد كورسيل لابروس.
- 5 السيد كورسيل لابروس [ترجمة فورية]: نعم حضرة الرئيس.
- 6 القاضي ري [ترجمة فورية]: لو عدت إلى المستند السابق البند 25 من قائمة العروض ورقمه 1DT41261 وصولا إلى 1270 ثمة عنوان
- 7 ناقص أو العنوان هو الناقص من المرفق 13 والمرفق 14 ما الذي ترغبه في أن نفعله بالنسبة إلى ذلك المستند؟
- 8 السيد كورسيل لابروس [ترجمة فورية]: أود أن أعرض المستند على الشاهد للمقارنة بين قم السميت وبعد ذلك إن أمكن تقديمه كبينة لأن
- 9 الشاهد وبكل صراحة يقول لي كيف أستطيع أن أتأكد مما قلته لي وهناك جداول طويلة جدا. سوف أمهله اللحظة لكي يتحقق من
- 10 الأمر في شركته وإن استدعت الحاجة نطلب منه العودة حسنا.
- 11 القاضي ري [ترجمة فورية]: نعم ولا، هنالك مرات عديدة محدودة لاستدعاء الشاهد والأسباب هي إنسانية أيضا. يستطيع الشاهد، كان
- 12 ليستطيع الشاهد أن ينظر إلى هذه المسألة قبل وصوله اليوم أي الطلب منه أن يقارن بين جدولين.
- 13 سوف نعطي رقم البينة المؤقت إلى المستند 1DT41261 وصولا إلى 1270 والعنوان هو "ما هو ناقص من المرفقين 13 و14"،
- 14 وسوف نعطيه رقم البينة المؤقت 4D262MFI رقم بينة مؤقت ونعطي نسخة للشاهد.
- 15 [تداول غرفة الدرجة الأولى ورئيس قلم المحكمة]
- 16 القاضي ري [ترجمة فورية]: سيد كورسيل لابروس، هذا يضاف على البينة 4D261، أليس كذلك؟ هذا مجرد تابع في حال كان الأمر
- 17 صحيح بإمكاننا أن نضيف مذكرة بذلك أو نذكر بالموضوع.
- 18 السيد كورسيل لابروس [ترجمة فورية]: أعتذر لم أفهم، حضرتك تتحدث عن أي مستند المستند الموجود على الشاشة؟
- 19 القاضي ري [ترجمة فورية]: سيد كورسيل لابروس، هناك العنوان ناقص وأظن أنك تشير إلى المرفق 14 سأعطيه الرقم 4D262 رقم بينة
- 20 مؤقت وعليك أن تحصل على نسخ تعطيها للشاهد خلال الاستراحة لكي يطلع عليها. وسأطلب من قلم المحكمة أن يتخذ التدابير
- 21 المطلوبة.
- 22 السيدة ونغ [ترجمة فورية]: سيدي الشاهد قدم طلب بنفسه للمقارنة وليس فقط للمقارنة سيكون من المفيد في إطار الطلبين، تم الإفصاح
- 23 عن الطلبين وبإمكانني أن أعطي الرقمين المرجعيين للأدلة وربما يمكن أن تعطى المستندات للشاهد أيضا.
- 24 القاضي ري [ترجمة فورية]: هذا منطقي، أليس كذلك سيد كورسيل لابروس؟
- 25 السيد كورسيل لابروس [ترجمة فورية]: كل ما يساعد الشاهد سيساعدنا نحن أيضا وفليكن.

علني

محضر رسمي

الشاهد: PRH707 (تتابع)

جلسة علنية

الصفحة 11

استجواب مضاد يجريه السيد كورسيل لابروس

- 1 السيدة ونغ [ترجمة فورية]: إن طلب المساعدة هو الطلب 114 والرقم المرجعي للدليل 6004034784 وهو طلب مساعدة مؤرخ 21
- 2 أيار/مايو 2007 وطلب حصلوا عليه. أما طلب المساعدة 2010 فالمستند ومستند security main كعنوان والمرفق 14 ملحق بإفادة
- 3 الشاهد P775 من أرقام البيئة المؤقتة والرقم المرجعي للدليل D0485714 إلى D0485717 طلب مساعدة رقم 447 مؤرخ في 12 من
- 4 يوليو/تموز 2010 وحبذا لو يوفر للشاهد الطلبين لكي يتمكن على الأقل من التعليق عليهما.
- 5 القاضية بريدي [ترجمة فورية]: لدي سؤال. إن فهمت جيدا المقارنة بين الوثيقتين تهدف إلى إبراز التباينات بالنسبة إلى وجود أو عدم وجود
- 6 مواقع خلوية معينة. ولكن ما يهمنا أكثر من ذلك هو دراسة معمقة أكثر ترتبط بإجراء مقارنة بين وجود أو عدم وجود بعض المواقع ذات
- 7 صلة.
- 8 ما أعنيه بذلك هو خلايا ترتبط بموقع الجريمة أو الادعاءات مكتب الادعاء. نحن لا يهمنا أن نعرف أن موقعا معينا موجود في
- 9 البقاع في أقصى البقاع كان موجودا أو لا على القائمة هذا أولا. ثانيا نود كذلك أن نفهم ربما عبر الشاهد أو عبر حضرتكم مدى الأثر
- 10 والتداعيات التي تستنتجونها من هذا التباين بين الوثيقتين، هذا أفضل بالنسبة إلينا.
- 11 السيد كورسيل لابروس [ترجمة فورية]: إنك على حق تماما سيدتي القاضية. الدراسة ليست أمامي. ربما عبر الشهود أو الخبراء سنتمكن من
- 12 تبيان تلك المعلومات من جانب مكتب الدفاع. ما أريد أن أبينه وأبرهنه هو أن ألفا شركة ألفا ليست قادرة على التأكيد على قيم السمات
- 13 المستخدمة في 14 من شباط/فبراير 2005 بالنسبة للخلايا في أي مكان من أماكن بيروت. هذا كل شيء.
- 14 لذا برأيي وعلى ضوء ما أجابه الشاهد للتو وفي المرات السابقة خلال الأيام 15 الماضية يشير إلى أنه لا يمكنه أن يؤكد لنا أو أن
- 15 يضمن ولا نعرف بأي نسبة.
- 16 السؤال [ترجمة فورية]: أليس كذلك حضرة الشاهد؟ لقد استمعت إلى محادثتنا. لا أنتقد بالطبع لا تحاول أن تبرر شركة ألفا فهي لم تكن
- 17 على بيئة بالوضع الذي وجدت نفسها فيه ولكن هذا هو الأمر. لا يمكنك أن تضمن 100 بالمئة أنه في القوائم المختلفة التي وفرتموها قيم
- 18 السمات هي تلك المستخدمة في 14 من شباط/فبراير 2005؟
- 19 الجواب: لا يمكن التأكيد 100 بالمئة صحيح وهذا شيء ذكرته بمرات سابقة.
- 20 السيد كورسيل لابروس [ترجمة فورية]: أظن أنه علينا أن نتوقف عند هذا الحد الأمر واضح.
- 21 السؤال [ترجمة فورية]: حضرة الشاهد، أود أن انتقل إلى مسألة أخرى لأعطيك الوقت الكافي لتطلع على الوثائق الثلاثة security main،
- 22 cell ID أعتذر حضرة القاضية.
- 23 القاضية نوسوورثي [ترجمة فورية]: هل بإمكانك أن تطلع على الصفحة 22 السطر 6، هل تود أن توجه سؤالك بالطريقة هذه أم يجب أن
- 24 يكون إن كانت تلك قيم السمات لأن الحقيقة هي أنها لم تكن تلك هي قيم السمات.
- 25 السيد كورسيل لابروس [ترجمة فورية]: أنا أستخدم المرجع بالفرنسية عادة، الآن سأطلع على النص بالإنجليزية بالفعل. إذاً هناك نفي

علني

محضر رسمي

الصفحة 12

جلسة علنية

الشاهد: PRH707 (تتابع)

استجواب مضاد يجريه السيد كورسيل لايروس

- 1 مزدوج لا يمكنك أن تؤكد بأن قيم السميت كانت وليس لم تكن كما هو مذكور في النص الإنجليزي في المحضر.
- 2 القاضي ري [ترجمة فورية]: فقط للتوضيح الرقم البينة 4D261 و 4D262 ورقم المرجعي للدليل 1261 إلى 1270 - 4D261 من رقم البينة
- 3 المؤقت هو الرقم المرجعي للدليل 1DT41261 والمستند 4D262-13 missing from annex من الرقم البينة المؤقت هي الأرقام 1262
- 4 إلى 1270 missing from annex 14.
- 5 السيد كورسيل لايروس [ترجمة فورية]: سنترك تلك المسألة جانبا وسنستعرض الآن مستندا على قائمة العروض 8 الرقم المرجعي
- 6 1DT20916:
- 7 السؤال [ترجمة فورية]: هل تقرأه حضرة الشاهد بما أنه بخط صغير؟ ربما بإمكاننا أن نكبر قليلا الخط.
- 8 هكذا أفضل لا نرى الجدول بالكامل ولكن القراءة أسهل، هل تعرفون جداول مثل هذه؟
- 9 الجواب: بهذا الشكل لأبس إنو المعلومات واضحة على شو بيتكلم هيدا الجدول.
- 10 السؤال [ترجمة فورية]: عم نتحدث بهذا الجدول؟ ما يعرضه؟
- 11 الجواب: على الأزمات أو على المخططات تم تصحيحها أو تصليحها.
- 12 السؤال [ترجمة فورية]: ترى إذا التاريخ على الوثيقة جداول مختلفة الجدول الأول الموقع وبعدها لديكم Alarm Creation Date تاريخ
- 13 إطلاق الإنذار وبعدها المرجع Alarm Reference بعدها Alarm Breakdown انتشار الإنذار وبعدها عند إصلاح الإنذار Alarm
- 14 Fixed On تاريخ الإصلاح.
- 15 سأطلب المرجع ولكنها الوثيقة التي وفرتها شركتكم وتعرض علينا قائمة بالحوادث على الشبكة تم تصنيفها وإدخالها في جدول
- 16 مثل هذا وحيدا لو رأينا نهاية الجدول أو العواميد إلى يمين الجدول. وستوقف هنا لدينا Department or Sub Contractor وبعدها
- 17 وصف الحادثة والإنذار وبعدها الحل Solution و Justification وهو العامود الأخير أو التبرير. هل سبق ورأيت حضرة الشاهد في
- 18 شركتك وثائق مثل هذه؟ هل هي معتمدة لذكر الحوادث؟
- 19 الجواب: بصراحة تحضير جداول بالحوادث لأ لا لا نتعامل بهذه الطريقة بمعالجة الحوادث. في قسم معين يراقب الحوادث يبحثونها للأقسام
- 20 لتصلح المواقع بس ممكن العودة حاليا ممكن العودة لإنشاء هيكل نوع تقارير.
- 21 السؤال [ترجمة فورية]: حسنا. ما يثير اهتمامنا في هذا الجدول هل بإمكاننا أن نعود إلى العواميد الأولى إلى اليسار شكرا. وتاريخ الحوادث
- 22 14 من شباط 2005 فبراير.
- 23 السيد كورسيل لايروس [ترجمة فورية]: هل بإمكانكم دعونا ننزل قليلا إلى أسفل الجدول إلى موقع كولا خلية كولا لو سمحتم هنا نتوقف
- 24 عند هذا الحد.
- 25 السؤال [ترجمة فورية]: نرى إنه لخلية كولا إن استعرضنا من اليسار إلى اليمين العامود 4 نرى إنه لموقع كولا في 14 من شباط/فبراير 2005

علني

محضر رسمي

الصفحة 13

جلسة علنية

الشاهد: PRH707 (تتابع)

استجواب مضاد يجريه السيد كورسيل لابروس

- 1 وقع إنذار في تمام الساعة 12:23 إنذار بالتعطل، هل ترى الإشارة؟
- 2 الجواب: أرى الإشارة بس مش عم بعرف شو هيد Alarm اللي انعطأ قدامك.
- 3 السؤال [ترجمة فورية]: حسنا. نرى كولا، خلية كولا هو موقع موجود في بيروت حسب علمي، أليس كذلك؟
- 4 الجواب: أي.
- 5 السؤال [ترجمة فورية]: دعم المواقع ألفا، أليس كذلك؟ نرى أن هناك إنذار تم إطلاقه في تمام الساعة 12:23 وبعدها نرى في العامود التالي
- 6 19:52 هذا التوقيت هو ساعة تصحيح وتصليح العطل. ولو تابعنا مع السطر ذاته أي موقع كولا إلى يسار الجدول نتابع مع السطر ونرى
- 7 أن طبيعة الحادث إن فهمت جيدا هل بإمكاننا أن نقرب قليلا. إذا Power Failure انقطاع التيار الكهربائي، إذا انقطاع التيار
- 8 الكهربائي هل هذا نوع من الحوادث التي قد تشهدها أي خلية أن ينقطع التيار الكهربائي؟
- 9 الجواب: مع الأسف في لبنان هذا أكثر Alarm ممكن عم نواجهه نعم.
- 10 السؤال [ترجمة فورية]: حسنا.
- 11 الجواب: بس لأضيف Alarm هو absence EDL.
- 12 السؤال [ترجمة فورية]: حسنا وما الذي تعنيه عبارة absence EDL؟
- 13 الجواب: يعني التيار من شركة الكهرباء لبنان غير موجود هيدا لا يعني أن المحطة خرجت عن الخدمة.
- 14 القاضي عاكوم: ولكن حضرة الشاهد في مثل هذه الحالة ألا يوجد وسائل بديلة لتزويد الخلية بالتيار الكهربائي في حال انقطاع الكهرباء
- 15 مثل UPS أو مولد كهربائي أو ما شابه؟
- 16 الشاهد: أنا هيدا اللي حاولت أحدهه بالإجابة هي انقطاع تيار الكهربائي من شركة كهرباء لبنان هذا لا يعني أن المحطة خرجت عن
- 17 الخدمة طبعا في حلول تانية بعتمدها يلي هي استعمال البطاريات بطاريات بتؤدي إلى دوام العمل بمحطة لفترة معينة ما حتى بعدم بوجود
- 18 كهرباء من شركة كهرباء لبنان أو بيكون في مولدات موجودة بالمحطة بتغذي هيدي الخلية أو هيدي المحطة بعدم وجود عدم وجود الكهرباء من
- 19 شركة لبنان يعني في حلول تانية طبعا معتمدة.
- 20 القاضي عاكوم: ولكن هل يعني ما ورد في الجدول أنه لم يكن فقط هناك انقطاع بالتيار الكهربائي وإنما كانت الحلول البديلة كافة غير
- 21 مؤمنة كتأمين بطارية أو مولد أو ما شابه؟
- 22 الشاهد: لأ، بجميع محطات الشركة الموجودة بعتمد محطات شركة ألفا ومحطات أخرى العاملة في لبنان أو حتى برات لبنان، البطاريات
- 23 موجودين لتأمين استمرارية المحطة في حال صار في غياب للتيار الكهربائي. Alarm الموجود هون بيفسر ذاته هو إنو ما في كهرباء انقطعت
- 24 الكهرباء عن المحطة. هذا لا يعني إنو المحطة وقفت. Alarm يجب على يعني المحطة إعلام الفريق المختص إنو انتبهوا يا جماعة الكهرباء
- 25 مقطوعة بهذه المحطة حتى يتحرك فريق يشوف شو المشكلة إذا المشكلة فعلا من كهرباء لبنان أو في شي مشكلة على المحطة. بس هيدا لا

علني

محضر رسمي

الصفحة 14

جلسة علنية

الشاهد: PRH707 (تتابع)

استجواب مضاد يجريه السيد كورسيل لابروس

- 1 يعني إنو المحطة وقفت خرجت عن الخدمة.
- 2 القاضية نوسوورثي [ترجمة فورية]: نعم. حضرة الشاهد، إذا النظام لا يعد بطريقة ممكنة أي عندما ينقطع التيار فور انقطاع التيار
- 3 الكهربائي من شركة كهرباء لبنان EDL وبالتالي فنظام المولدات يبدأ تلقائياً بالعمل لتأمين التيار الكهربائي، هل هذا ما يحصل؟
- 4 الشاهد: مهدي الفترة يعني فترة انقطاع التيار أول مصدر ثاني لتغذية المحطة هي البطاريات الموجودين بالمحطة هيدا الخيار الآلي المعتمد ك
- 5 backup على قطع أي تيار كهربائي. في حال كان في مولدة بمحطة ما بين انقطاع الكهرباء وتشغيل المولد ممكن يكون فترة زمنية حتى
- 6 ولو هي فترة 20 أو 30 ثانية في حال عم بعتمد إنو في بطاريات هيدي المحطة مهدي الفترة بتوقف عن العمل. محطات شركة ألفا بهديك
- 7 الفترة فترة 2005 ولتاريخ اليوم--
- 8 القاضية نوسوورثي [ترجمة فورية]: وما هو فرق الوقت بين الاثنين؟
- 9 الشاهد: ما في كنت يلي عم يحاول أفسره إنو المحطة تتغذى من قسم البطاريات. يعني بالنسبة للمحطة لم تتوقف حتى ولو لثواني في حال
- 10 قطعت الكهرباء لأن هي عم تتغذى من البطاريات الموجودة بالمحطة.
- 11 القاضية نوسوورثي [ترجمة فورية]: شكرا لقد شرحت لنا الوضع شكرا.
- 12 السيد كورسيل لابروس [ترجمة فورية]: شكرا حضرة القاضية.
- 13 إذا بالنسبة إلى كولا مثلاً أود أن نتقل إلى الخانة الأخيرة من فضلكم حسنا.
- 14 السؤال [ترجمة فورية]: نرى هنا ما يلي عبارة باللغة الإنجليزية Site powered by EOL only أعتقد أن EOL تشير إلى EDL إلا إن
- 15 كانت EOL تشير إلى أمر آخر؟
- 16 الجواب: لا هي على الأرجح EDL مضبوط.
- 17 السؤال [ترجمة فورية]: حسنا. ما الذي تعنيه هذه العبارة باللغة الإنجليزية Site powered by EOL only؟
- 18 الجواب: ليس هناك مولدات مغذية للمحطة، ليس هناك مصدر طاقة غير EDL بطريقة أخرى.
- 19 السؤال [ترجمة فورية]: حسنا. هذا يعني أنه من المهم أن تشتغل البطارية أيضا لأن الموقع يستطيع أن يعمل بالاستناد إلى بطاريات كم فترة
- 20 من الوقت فإن أضفتم، تضيفون عادة مولدات فهذا يعني أن البطاريات غير كافية، أليس كذلك؟
- 21 الجواب: لأ عادة البطاريات حسب الكمية المركبة أو عدد البطاريات المركبة على المحطة هالأ هي بالتخطيط المبدي يلي بيعمل على
- 22 المحطات هي تأمين هيدا طبعا يمكن وضع خاص بلبنان لتأمين الطاقة للمحطة لتغطية 7 ساعات في حال انقطعت الكهرباء. فيمكن
- 23 للبطاريات حسب فما بعرف وضع كولا بالتحديد بس هو الطلب بيبكون يكون تأمين الطاقة للمحطة في حال غياب EDL لمدة 7
- 24 ساعات. هالأ طبعا البطاريات بيستهلكوا مع الوقت فما بعرف بهذا الوقت بالتحديد قديش كانت قدرة البطاريات لتأمين القدرة على
- 25 المحطة.

علني

محضر رسمي

الصفحة 15

جلسة علنية

الشاهد: PRH707 (تتابع)

استجواب مضاد يجريه السيد كورسيل لابروس

- 1 القاضي ري [ترجمة فورية]: حسنا. سيد كورسيل لابروس، أكيد أنت ترغب في تقديم هذا المستند كبينة مؤقتة؟
- 2 السيد كورسيل لابروس [ترجمة فورية]: نعم بالتأكيد.
- 3 القاضي ري [ترجمة فورية]: حسنا. سوف نعطي هذا المستند رقم البينة المؤقت 4D263MFI رقم بينة مؤقتة والعنوان هو "بيانات بشكل
- 4 بشأن المشاكل CD6039904 والرقم المرجعي للأدلة هو 1DT20916 وصولا إلى 1DT20919.
- 5 الآن سيد كورسيل لابروس إن أردتم المواصلة والنظر في هذا المستند علينا أن نطبع نسخة A3 إلى الشاهد. هلا تأكدتم من
- 6 تأمين المستندات إلى الشاهد لكي يتمكن من استعراضها ومقارنتها؟
- 7 إذا حضر الشاهد سوف نتأكد من إعطائكم هذه المستندات ونطلب منك النظر إليها في خلال الاستراحة، أتحدث عن المرفقين
- 8 13 و 14 وقد نضطر إلى أن نطلب منك ذلك أيضا في خلال استراحة الغداء ونعتذر لأننا لم نطلب منك ذلك قبل الآن.
- 9 سوف نرفع الجلسة الآن شكرا.
- 10 حاجب المحكمة: تفضلوا بالوقوف.
- 11 -- فترة توقف في الساعة 11:30 صباحاً
- 12 -- استئناف الجلسة في الساعة 12:05 ظهرا
- 13 حاجب المحكمة: تفضلوا بالوقوف.
- 14 حاجب المحكمة: تفضلوا بالجلوس.
- 15 القاضي ري [ترجمة فورية]: سوف نواصل الاستماع إلى إفادة الشاهد في غياب القاضي لتييري وهو بموجب المادة 26 (تألف) وهو غائب
- 16 لأسباب شخصية. ونحن نرى أنه لصالح العدالة من المهم أن نواصل الاستماع إلى إفادة الشاهد.
- 17 سيد كورسيل لابروس، هل تمكنت من إرسال المستندات إلى الشاهد؟
- 18 حضرة الشاهد، هل اطلعت على المستندات؟ هل معك نسخة ورقية عنها؟
- 19 الشاهد: بصراحة بذلك تنتظريني لبعض المستندات ما بعرف إذا كاملة ولا مش كاملة لأن الوقت ما كان كافي للاطلاع على كل الجداول
- 20 بس كان عندي سؤال إذا أمكن هي مقارنة بين ملحق 13 و 14 اللي هنيا حصلت معون بعتمد ذكر هو كان الجواب على طلب مساعدة
- 21 رقم 114 سنة 2007 وطلب المساعدة الثاني كان برقم 0047 ب 2010 صحيح ولا؟
- 22 القاضي ري [ترجمة فورية]: أعتقد أن السيدة ونغ باستطاعتها الإجابة أم السيد كورسيل لابروس؟
- 23 السيدة ونغ [ترجمة فورية]: أستطيع الإجابة من فضلكم. ما أعطاه الشاهد من معلومات هو صحيح المرفق 13 مرتبط بطلب المساعدة
- 24 114 للعام 2007 والمرفق 14 مرتبط بطلب المساعدة 0047 للعام 2010.
- 25 الشاهد: طبعاً إذا عم ويتم المقارنة على الأجوبة على هودي طلبين المساعدة في أقول من الطبيعي يكون في اختلاف للسبب اللي راح

علني

محضر رسمي

الشاهد: PRH707 (تتابع)

جلسة علنية

الصفحة 16

استجواب مضاد يجريه السيد كورسيل لابروس

- 1 اذكره هلاً. بطلب المساعدة رقم 114 كان تحديد على الجزء الثالث بإعطاء المعلومات حسب ما كانت بشهر فبراير 2005 هيدا بطلب
- 2 المساعدة اللي كان رقمه 114 ب: 2007
- 3 أما طلب المساعدة اللي كان وصل للشركة ب 2010 لم يتم تحديد التاريخ فغالب الظن أو طبعاً علي العودة لفرق العمل بالشركة
- 4 القيم يلي أرسلت كرد على هذا الجواب هو كان ب 2010 فنحن عم نقارن قيم 2010 ب 2005 طبيعي يكون في هذا الاختلاف ببعض
- 5 قيم السميت. أنا طبعاً مثل ما ذكرت محتاج وقت أكثر للطباعة بس هيدي كأول ملاحظة رأيتها إذا عم نقارن الأجوبة على سنتين
- 6 مختلفتين في فرق 5 سنوات بين الطلب الأول اللي جوابه الملحق رقم 13 والجواب الثاني يلي هو ملحقه الملحق رقم 14 في 5 سنوات فرق
- 7 بين هذه القيم فمن الطبيعي يكون في هذا العدد من الاختلاف. بس ممكن يكون محتاج بعد وقت أكثر لتوضيح بعض الأمور.
- 8 السيد كورسيل لابروس:
- 9 السؤال [ترجمة فورية]: حسناً حضرة القاضي أو حضرة الشاهد، بعيداً عن التواريخ التي حصلنا عليها فيها على البيانات أنت دائماً ما تزيل
- 10 الغموض على ما تقوله إن جاز التعبير فإن كنا نتحدث عن الملحق 13 والذي من المفترض أن يصل إلى 14 من شباط/فبراير 2005 إن
- 11 فهمت جيداً والملحق 14 والذي تم الحصول عليه في العام 2010 حسناً نحن لم نتمكن من فهم لماذا بالنسبة إلى قيم السميت أو في الواقع
- 12 ما هي قيم السميت الفعلية والتواريخ في الملاحق؟ هل فهمتني كما قلنا في السابق.
- 13 الجواب: طلب المساعدة رقم 447 المرسل إلى الشركة بتاريخ 2010 لم يحدد تاريخ فبراير 2005 إنما كان الطلب بالتحديد إرسال على
- 14 لائحة معينة من المحطات كمان مش كل المحطات لائحة ببعض القيم. هذا يعني إنو القيم اللي أرسلت كجواب على هذه الرسالة هي
- 15 القيم اللي كانت موجودة ب 2010 وليست ب 2005، واضحة؟
- 16 السؤال [ترجمة فورية]: ما تقوله لنا إذاً مثلاً في الملحق 14 أنت تقول لنا اليوم إن قيم السميت والقيم الأخرى هي التي كانت في العام
- 17 2010 لكل خلية، أليس كذلك؟
- 18 الجواب: أنا عم قولك إنني محتاج شوية وقت لتأكيد هذه المعلومة بس بما إنو نحن كما ذكرت كمان سابقاً الشركة تلتزم بطلب المساعدة من
- 19 المحكمة أو من أي جهة رسمية ما إذا بهذا الطلب مش محدد التاريخ القيم يعني بهيدا الطلب أكيد يمكن معك نسخة عنه لم يحدد إنو
- 20 محتاجين هذه القيم بتاريخ فبراير 2005 ففريق العمل ما بيكشف التاريخ بيعطي القيم بتاريخ وصول هذه. أما بال 2013 اللي هي طلب
- 21 مساعدة رقم 114 الطلب كان محدد الطلب هو بفبراير 2005 فأرسلت القيم بحسب ما كانت عنا بجداول الشركة بحسب جداول الشركة
- 22 اللي كانت موجودة بين إيدنا لشهر فبراير 2005 فلا يمكن مقارنة السميت بخمس سنين فرق فأكد ببعض المحطات بدو يكون في تغيير
- 23 بالسميت.
- 24 السؤال [ترجمة فورية]: حضرة الشاهد، فلنوضح الأمور. أولاً نحن لا نوجه الانتقادات أبداً إلى الشركة، نحن لا ننتقد شركة ألفا بتاتاً نحن
- 25 لن لسنا هنا بصدد شراء أسهم في شركة ألفا ولكننا نحاول أن نفهم الموضوع. فأنا أفهم أن الموظفين يبذلون قصارى جهدهم. وأنا أعتر

علني

محضر رسمي

الشاهد: PRH707 (تتابع)

جلسة علنية

الصفحة 17

استجواب مضاد يجريه السيد كورسيل لايروس

- 1 ولكن يبدو أنني أكرر الأمور. أنت الآن قلت لنا ما يتناقض مع ما قلته لنا في السابق. بحسب ما فهمت منك الآن أنه بالنسبة إلى الملحق
- 2 13 الذي حصلنا عليه في العام 2007 فهي قيم للعام 2005 ولكن بحسب ما فهمت سابقا إنه بالاستناد إلى الملفات وإلى آخره لا
- 3 تستطيع أن تقول لي لكل خلية على حدة إن كانت هذه القيم هي القيم التي كانت موجودة في 14 من شباط/فبراير 2005، أليس
- 4 كذلك؟
- 5 الجواب: لحظة بعثت عم نحكي بموضوعين مختلفين. أنا اليوم برجوع بالعودة لطلبات المساعدة عم بمحاول أجاب ونكتشف سويا ما هو
- 6 سبب الفرق يلي كان بين ملحق رقم 13 وملحق رقم 14: ما جبت سيرة الدقة القيم الموجودة إذا كانت 100 بالمئة صحيحة ولا 70 بالمئة
- 7 صحيحة ولا 80 بالمئة صحيحة. وحضرتك عرضت اليوم الصبح إنو في فرق بين مرفق 13 ومرفق 14 أنا اليوم بمودي طلبات المساعدة عم
- 8 بمحاول سويا وقبل كنت أحتاج وقت أكثر لتوضيح لم هذا الفرق؟ يرجع بكرر هيدا الفرق لأنو يعود لخمس سنوات فرق بين 2005
- 9 و: 2010 اليوم يرجع بذكر بترجع بتجاوبني هل أنت أكيد 100 في المئة إنو هيدي القيم لازم 100 بالمئة دقيقة كانت بمده القيم بسنة
- 10 2005 يرجع بكرر جوابي لا يمكنني تأكيد هذه القيم بشكل 100 بالمئة أو الموضوعين مختلفين.
- 11 السؤال [ترجمة فورية]: حسنا. لمزيد من الدقة بين العام 2007 و 2010 هنالك 3 سنوات فرق وليس 5 سنوات فأنتم أرسلتم ملحقا في
- 12 العام 2007 وبعد 3 سنوات في العام 2010 ملحق آخر.
- 13 الجواب: لأ عفوا للتأكيد هي 5 سنوات لأنو الطلب اللي وصل ب 2007 كان الطلب ما هي كانت القيم بسنة 2005 يعني نحنا عم نبعت
- 14 أرسلنا ولو الطلب كان أرسل ب 2007 بس هو يعود لقيم: 2005 الطلب الثاني وصل ب 2010 على قيم المخطات ب 2010 فالفارق بيكون
- 15 5 سنوات ولو فرق الطلبات كان 3 سنوات مطبوط إنما فرق القيم هي بيناتها 5 سنوات وليس 3 سنوات بغض النظر تاريخ الطلب. فما
- 16 عم اطلع على تاريخ الطلب أنا عم اطلع على ما كان مكتوب بمده الطلبات في الطلب يلي وصل للشركة بسنة 2007 كان محدد إنو
- 17 هذه القيم بحسب ما كانت موجودة بفيبرابر 2005 والطلب الثاني وصل ب 2010 وأرسل ب 2010 الفرق عم نحكي بالقيم 5 سنوات.
- 18 السؤال [ترجمة فورية]: حسنا. ولكن مع الأخذ بعين الاعتبار أنه في العام 2007 كان فعلا يشير الملحق إلى ما يحصل في العام 2005
- 19 ولكن نتحدث بعد ذلك عن العام 2010 وفي بعض الأحيان قيم السميت كانت قد وضعت في العام 1995 ومن ثم تم تغييرها. إذا الفرق
- 20 قد يصل إلى 10 سنوات أو أكثر حتى. أنت تهمز برأسك هل تستطيع أن تقول لنا الجواب شفهيًا؟
- 21 الجواب: الجواب شفهي اليوم إذا بتطلب قيم السميت لأي محطة مذكورة لهذه المخطات أكيد راح يكون مختلف يرجع بقول اليوم قيم
- 22 السميت ليست ثابتة 100 بالمئة ولا تستمر عبر 10 سنوات أو 15 سنة والدليل إنو حضرتك شفت عملت مقارنة بفترة 5 سنوات ولقيت
- 23 48 أو مش متذكر العدد 48 فرق. يعني هذه القيم نعم تتغير مع السنين ولا مرة قلت إنو هيدي قيم ثابتة لا تتغير. هذه القيم ممكن أن
- 24 تتغير مع السنين.
- 25 السؤال [ترجمة فورية]: حسنا. أود أن أتقدم بملاحظات دقيقة لو سمحتم لي ونحن أيضا المحامون نخطئ في بعض الأحيان.

علني

محضر رسمي

الشاهد: PRH707 (تتابع)

جلسة علنية

الصفحة 18

استجواب مضاد يجريه السيد كورسيل لابروس

- 1 السيد كورسيل لابروس [ترجمة فورية]: بالنسبة أو في الواقع تم لفت انتباهي إلى خطأ في البند في المستند الذي يحمل رقم البند 23 من
- 2 قائمة العروض والرقم المرجعي للأدلة هو 1DT41261 ولكن في الحقيقة وخطأ في جدول إكسيل في التعامل مع جدول الإكسيل.
- 3 السؤال [ترجمة فورية]: وفي الحقيقة العامود الأول لدينا الأرقام 1 3 إلى ما هنالك المواقع 2، 3، 4، 5، 6، 7، 9 11 و 26 كانت موجودة
- 4 في الملحق 13: وعندما ستقوم بالمقارنة لن تأخذ بعين الاعتبار هذه الخلايا على أنها خلايا فيها اختلافات. وأردت أن أحدد ذلك بالنسبة
- 5 إلى المستند المرفوع علينا، هل فهمت قصدي؟
- 6 الجواب: نعم، برجع أقول عفوا.
- 7 السؤال [ترجمة فورية]: سأقولها بشكل مختلف. أؤكد لكم إنه في الملحق 13، 26 خلية كانت موجودة في الملحق 14 وليس 13 ناقص 26
- 8 خلية وتأكدنا منها وتبين أن هناك أخطاء على 9 خلايا كانت موجودة بالفعل في الملحق 13 وهي تلك التي ذكرتها للتو بالنسبة للأرقام،
- 9 هل هذا واضح؟
- 10 الجواب: هذا واضح ممكن بس لتعيد المحطات التسعة والأسطر.
- 11 القاضي ري [ترجمة فورية]: بالنسبة إلى المحضر لتأكد من وضوحه، نحن حاليا نستعرض رقم البينة 4D261 من البيانات المؤقتة missing
- 12 from annex 13 ما هو ناقص في الملحق 13، أليس كذلك؟
- 13 السيد كورسيل لابروس [ترجمة فورية]: نعم أؤكد ذلك.
- 14 السؤال [ترجمة فورية]: وبالنسبة إلى هذا الجدول وفيه 9 أخطاء تشير إلى الخلايا 2، 3، 4، 5، 6، 7، 9، 11 و 26 والآن أود أن أعود إلى
- 15 المستند حصلتم عليه خلال الاستراحة على ما أظن--
- 16 القاضي ري [ترجمة فورية]: نعم سيدة ونغ [يعطي الكلمة القاضي ري للسيدة ونغ].
- 17 السيدة ونغ [ترجمة فورية]: هل بإمكانكم أن توضحوا الخلية 2 هل تشير إلى باقات لأنني لاحظت أن هذا الموقع هو موجود أيضا في
- 18 الملحق 13 بل هو السطر الأول في الوثيقة 4D261.
- 19 السيد كورسيل لابروس [ترجمة فورية]: لا، لديكم الجدول أمامكم 1261 الموقع الأول باكيات وبعدها مشنا-2 إذاً نبدأ بالخلية رقم 2، 3
- 20 مثالي، 4 مثالي، 5 مصبح، 6 تباري، 7 رجال، 9 شامب، 11 سان سيت، 26 عمشيت.
- 21 السؤال [ترجمة فورية]: والآن نعود إلى المستند الذي توقفنا عنده قبل قليل في قائمة العروض security main 21. طلب المستند من قبل
- 22 المدعي العام في 12 من تموز/يوليو 2009، 2010 [يعتذر كورسيل لابروس] هل أنت على بينة بهذا المستند حضرة الشاهد؟ إذاً
- 23 D0429118 هل تعرف نوع هذا المستند؟
- 24 الجواب: نعم.
- 25 السؤال [ترجمة فورية]: عما نتحدث في هذا المستند؟ ما هو الاستخدام؟

علني

محضر رسمي

الصفحة 19

جلسة علنية

الشاهد: PRH707 (تتابع)

استجواب مضاد يجريه السيد كورسيل لابروس

- 1 الجواب: الاستخدام كشو كشركة ولا كجهات بتطلب؟ المستند في أسماء المحطة النوع CGI المعلومات الموجودة أمامنا من الصباح عم نتكلم
- 2 فيها.
- 3 السؤال [ترجمة فورية]: حسنا فهمتك. ما أريد أن أشير إليه الآن هو مستند آخر الوثيقة 22 في قائمة العروض الوثيقة معنونة "Cell ID"
- 4 وفرتها شركتكم وفرها أحد في شركتكم ومحقق تابع للمدعي العام في 22 من آذار/مارس 2010 هل أنتم على بينة بوجود داخل شركتكم
- 5 وثائق من هذا النوع؟
- 6 الجواب: نعم.
- 7 السؤال [ترجمة فورية]: وبالنسبة إلى security main الوثيقة السابقة ما هو الاختلاف بين الاثنين؟ هل نحن أمام الوثيقة ذاتها أو النوع
- 8 ذاته عندما نرسل للحكومة مجمل البيانات المرتبطة بالخلايا؟
- 9 الجواب: المرسلة إلى الشركة أو ممكن نعرض security main ونشوف شو الاختلاف من هذا الملف ونفس security main.
- 10 السؤال [ترجمة فورية]: حسنا. سنحاول أن نعرض الوثيقتين معا في حال تمكنا من ذلك.
- 11 السيد كورسيل لابروس [ترجمة فورية]: وبالتالي إن عدنا إلى الوثيقة السابقة هكذا جيد جدا.
- 12 السؤال [ترجمة فورية]: الوثيقة على الشاشة، الوثيقتان جزء من جدول وثيقة security main D0429118 وفي الأسفل جزء من الجدول
- 13 الموجود في وثيقة cell ID، D0306652، هل هذا صحيح؟ واضح؟
- 14 الجواب: هذا الموجود أمامي نعم.
- 15 السؤال [ترجمة فورية]: حسنا. قلت لكم إن الوثيقتين تم توفيرهما مع فرق في 3 أشهر في آذار/مارس 2010 بالنسبة إلى cell ID
- 16 وتموز/يوليو 2010 security main وسأعطيك مستندا آخر فيما بعد ولكن دعونا نستعرض أولا المستند الأول وستمكنون من رؤية
- 17 السميت DEH1 عبد 1 السميت هو 70، أليس كذلك؟ إلى اليمين وإن استعرضتم الجدول التالي cell ID عندها السميت يختلف لعبد 1
- 18 والرقم هو 90، هل بإمكانك أن ترى ذلك حضرة الشاهد؟
- 19 الجواب: صحيح.
- 20 السؤال [ترجمة فورية]: حسنا. إذأقمنا بالمقارنة.
- 21 السيد كورسيل لابروس [ترجمة فورية]: في قائمة العروض الصفحة أو بالأحرى رقم 25 في قائمة العروض هل لنا أن نرى الوثيقة لو سمحتم.
- 22 هل بإمكاننا أن نكرر الجدول لو سمحتم.
- 23 السؤال [ترجمة فورية]: هل بإمكانك أن تطلع على الجدول حضرة الشاهد؟
- 24 الجواب: صحيح.
- 25 السيد كورسيل لابروس [ترجمة فورية]: حضرة قلم المحكمة هل بإمكانك أن تظهر للشاهد مجمل الجدول لو سمحت.

STL-11-01

الاثنين، 25 تموز/يوليو 2016

تهدف الترجمة الفورية إلى تسهيل عملية التواصل
وحدها لغة الخطاب الأصلية هي اللغة ذات الحجية

علني

محضر رسمي

الشاهد: PRH707 (تتابع)

جلسة علنية

الصفحة 20

استجواب مضاد يجريه السيد كورسيل لايروس

- 1 السؤال [ترجمة فورية]: سؤالي هو التالي حضرة الشاهد، الوثيقتان وفرتا بفرق بثلاثة أشهر، أليس كذلك؟ cell ID و security main
- 2 ولكن كيف نرى أن هناك اختلاف في 39 قيمة سمت خلال فترة ولفترة وجيزة جدا هي 3 أشهر ولم هذا العدد الكبير من الاختلافات؟
- 3 الجواب: للإجابة على هيدا الموضوع بنرجع للموضوع يلي كنا بتتكلم فيه من شوي لما يكون عندي تفاصيل الطلب لأن ممكن هودي ولو
- 4 زدودا للمحكمة فترة 3 شهور ممكن يكونوا متعلقين بفترة زمنية أطول من هيك بكثير فما في أجواب قبل ما أعرف شو هو كان الطلب
- 5 بالتحديد على security main وعلى cell ID على أي فترة زمنية كنا عم نتكلم بهيدي الطلبات.
- 6 السؤال [ترجمة فورية]: بالنسبة إلى security main الوثيقة المعنونة security main الطلب ارتبط بعدد من المعلومات هي موجودة في
- 7 الوثيقة maps indicating cell coverage and tower location سنة 2007 هذا بالنسبة إلى security main.
- 8 إما بالنسبة إلى المستند cell ID فهنا الطلب كان معقد أكثر إجرائيا لأن هناك قرص وفر من قبل شركتكم للمحقق المدعي
- 9 العام قرص مدمج سنة 2010 وحصلت صعوبات بعد هذا الاتصال. وهنا السؤال الذي يطرح نفسه هو التالي هل cell ID هي cell ID
- 10 2010، 2007 أو بتاريخ آخر؟
- 11 وإن اعتبرنا أن security main تمثل قيم السمات لسنة 2007 وأن cell ID هي قيم سمت 2010 لعلمكم توافقوني الرأي على
- 12 ضوء هذا الجدول أن هناك أحيانا اختلافات كبيرة لقيم السمات بالنسبة إلى الخلايا ذاتها. إن أخذنا على سبيل المثال عبد-1 ننتقل من
- 13 70 إلى 90 بعلا-3 مفترضة في سنة 2007، 345 إلى 280 بعلا-1 من 90 إلى 80، بعلا-2 من بعلا-2 من 210 إلى 180 إلى ما
- 14 هنالك. إذا نرى أن هناك أحيانا اختلافات كبيرة لقيم السمات لنعبر أننا على فترة زمنية ب 3 سنوات هي كبيرة جدا، أليس كذلك؟
- 15 الجواب: كبيرة جدا لأ. فترة 3 سنوات ما بعرف حضرتك عم تاخذ اعتبارات ما بعرف مثل شو مشان هيك بشوف الطلب يعني 2003
- 16 عفوا من 2007-2010 هودي 3 سنوات ممكن يكون أكثر ما بعرف ما معي الطلب أمامي حتى أكد شو هي الفترة الزمنية يلي بتفصل
- 17 القيم الاثنين. اليوم مثل ما ذكرنا كمان سابقا إنو التغيير بأزمت بنسبة 10 أو 15 درجة أكيد هيدا التعديل بس ما بيأثر بشكل جذري
- 18 على تغطية محطة ما. فتنا أفدر أكد مع الأسف ما فيني أكد لأن بدي أشوف الطلبين أمامي ونؤكد الفترة الزمنية يلي بتفصل هودي
- 19 الحقيبتين. حضرتك عم تعتبر إنو الطلب الثاني مو لسنة 2010 ممكن أي ممكن لأ ما فيني ابني على اعتبارات لشوف الوثائق قدامي.
- 20 السؤال [ترجمة فورية]: فلنأخذ على سبيل المثال بعلا-1 نرى أن هنالك فارق 20 درجة بين قيم السمات. وبعد ذلك بعلا-3 وأنا أفترض
- 21 أن هذا موقع خلوي في بعلبك انتقلنا من 345 إلى 280 هذه الاختلافات كبيرة، أليس كذلك؟
- 22 الجواب: حسب حسب شو يعني كبيرة حسب نسبة توجه الهوائي بيكون مستشهد ل 360 درجة فاختلف 20-30 درجة هو اختلاف
- 23 بس حسب شو بنسميه كبير ولا صغير وشو سببه. صراحة ما فيني أجواب على ما بعرف شو هي الحقبة الزمنية يلي بتفصل الأرقام
- 24 هيدي. ما في شي قدامي تا أكد على اللي بتذكره حضرتك ولا إنو فيه تغيير بالأزمت مع الوقت يرجع بعيدا للمرة الألف نعم بنغير
- 25 الأزمت مع مرور السنوات.

علي

محضر رسمي

الشاهد: PRH707 (تتابع)

جلسة علنية

استجواب مضاد يجريه السيد كورسيل لابروس

الصفحة 21

- 1 مع التعديل حضرتك بتعتبره كبير ولا شخص ثاني بيعتبره قليل هيدي حسب يعني ما فيينا نقول التغيير 10 درجات ولا 20
- 2 درجة هيدا تغيير كبير التغيير لا يستهان به بس ليس التغيير الجذري بالمحطة. لازالت المحطة بمنطقة بعيدا ولازالت العبدات بتغطي منطقة
- 3 البعبدات ما اتغيرت مش إنو منطقة بعيدا صارت بتغطي الكولا. لأ بعدنا بمنطقة بعبدات عفوا ببعيدا يلي هي منطقة الشمال عم تغطي
- 4 منطقة ما. ليس فيها تعديل من 70 - 90 درجة وشو هي الحقبة الزمنية هيدا بنصير نفوت فيها كل حالة بحالتها ليش شو هو سبب
- 5 التعديل.
- 6 إنما الشيء الأكيد إنو مانو خطأ مطبعي إنو أرسلنا اليوم إنو بعيدا هو 70 وبكرا أرسلنا بنفس الوقت وبنفس التاريخ لأ هيدا 90
- 7 مش 70 لأ مش هيدا الوقت هودي بين 70 و90 في حقبة زمنية حضرتك بتقدرها 3 سنين ممكن تكون 3 سنين ممكن تكون أكثر.
- 8 السؤال [ترجمة فورية]: أنا أوافقك الرأي حضرة الشاهد، أوافقك الرأي تماما. قد تكون الفترة 3 سنوات أم 4 سنوات وقد يكون الاختلاف
- 9 20 أو 30 أو 40 درجة لكن بالنسبة إلى تغيير قيم السميت في البحر مثلا إن كان الاختلاف 40 درجة فلن نجد أنفسنا في المكان نفسه،
- 10 ألا توافقي الرأي؟
- 11 الجواب: هلا في البحر صار مجال آخر completely different عم نحكي بحر إذا بتاخذ الجو بيصير أكثر بكثير، ما عم نحكي جو وبحر
- 12 احنا عم نحكي بمحطات خلوية متواجدة هدفها تغطية منطقة جغرافية ما scale مختلف.
- 13 السؤال [ترجمة فورية]: وسوف نتقل إلى غي، أين يجد هذا الموقع الخلوي؟ أين نجد هذا الموقع الخلوي غي، هل هذه هي المنطقة في
- 14 بيروت؟
- 15 الجواب: بغالب الظن ببيروت.
- 16 السؤال [ترجمة فورية]: أنا أعتذر عندما أقول غي ولكن نرى أن غي-1 كانت قيم السميت فيه 120 ونصل إلى 35 وهنا الاختلاف
- 17 والفرق يفوق 20 درجة، أليس كذلك؟ وبالتالي هنالك إعادة تغير التغطية المحلية؟
- 18 الجواب: ممكن أي وممكن لأ. بس بدنا نفوت بس عم ندخل محطة ما بفترات زمنية ما يجب دراسة هذه المحطة بهذه الفترات الزمنية
- 19 وليش تم تعديل هذه القيم. يعني تعديل بهيدا الشكل غالب الظن في محطة غالب الظن في محطة ثانية طلعت جنب هيدي المحطة كان
- 20 يجب علينا تعديل توجيه الهوائيات لتغطية مساحة أكبر من المحطة. بس اليوم هل تا أعطيك جواب ليش كانت 120 وصارت 35 أكيد ما
- 21 عندي جواب وعم نرجع لفترات 2005/2007 يعني الذاكرة لها حدود.
- 22 السؤال [ترجمة فورية]: حسنا. أود أن نعود الآن إلى مستند كنا قد بدأنا النظر إليه قبل الاستراحة.
- 23 الجواب: بس إذا ممكن بس حتى عم بوضح بعض الشغلات ممكن. إذا بنرجع للملف الموجود على الشاشة وإذا بناخذ غيبي-1 و2 و3
- 24 بأول جهة كانت القيم هي 120، 185، 25 وبالجهة الثانية 35، 120، 185 يعني ممكن السبب عم نحاول شوف شو هو ممكن السبب،
- 25 ممكن السبب هي إعادة ترقيم الخلايا. يعني اليوم خلية أو محطة الغيبي فيها 3 خلايا 1 و2 و3 واحدة منون كانت 120 بدل ما كانت

علني

محضر رسمي

الشاهد: PRH707 (تتابع)

استجواب مضاد يجريه السيد كورسيل لابروس

جلسة علنية

الصفحة 22

- 1 رقم 1 صارت رقم 2، 120 درجة، 185 بنشوف 185 بدل 2 صارت 3 و25 بدل 35 صارت 25.
- 2 يعني يرجع بقولك بس بدنا نفوت بمحطة ما بندرس ليش ها التعديل صار بنوصل لجواب ما في شي مطلق وما في شي ما
- 3 بنعرف شو هو الجواب. ويمكن كان في خطأ بالمحطة بتقييم الخلايا ترقيم الخلايا يعتمد نظام معين في حال شاف المهندس بعد فترة زمنية
- 4 إنو تعديل أو ترقيم هذه الخلايا كان خاطئ لسبب من الأسباب ويتم إعادة تسمية هذه الخلايا بالنهاية بيلحقوا بيلحق توجيه الهوائي
- 5 المعين.
- 6 هيدي إمكانية من الإمكانيات طبعاً إذا بتحب ندرس محطة غيبري بالتحديد ممكن نرجع لفرق العمل ونشوف إنو ليش صار
- 7 ها التعديل وبنقدر نوصل لجواب شبه أكيد.
- 8 السؤال [ترجمة فورية]: حسناً. شكراً حضرة الشاهد. هذا مثير للاهتمام فهذا يعني أنه يمكن إعادة ضبط قيم السمات بعد بناء مبنى مثلاً
- 9 أو هنالك عناصر كثيرة قد تؤدي إلى تغيير السمات سمات الهوائي. مثلاً إن تم تركيب هوائي قرب الهوائي وبهذه الطريقة ربما يمكن إعادة
- 10 تسمية الهوائيات أو المواقع الخلوية، هل هذا صحيح؟
- 11 الجواب: هيدا الشي كنا عم نحكي فيه صار لي أكثر من 7 شهور بنحكي إنو قيم السمات نعم ممكن أن تتغير.
- 12 القاضية بريدي: حضرة الشاهد، انطلاقاً من كل ذلك هل اليوم يصار إلى تحديد تاريخ أخذ العينات value تبع الأزمات يعني كل ها
- 13 الخبرة وصعوبتها بتغيير الأزمات لأنو مش محطوة كولون بتحدد تاريخ ها الفالير هيدول هلاً من هلاً ورايح عم بتخطوا بالداتا بيس
- 14 تبعوتكون تاريخها ونخلص من ها المشكلة تبع الأزمات اللي بيتغير؟
- 15 الشاهد: أوكي، يعني بطريقة من الطرق هيدا الشي يلي عم بيتيم اليوم صحيح يعني اليوم صار في قاعدة بيانات موحدة فيها قيم الأزمات
- 16 والتلت طبعاً هيدي القيم عم تتغير إنما هيدي data base عم بينعملها backup كل فترة معينة من الفترات. يعني إذا بعد سنتين بشهر
- 17 2016/7 شو كانت قيم الأزمات والتلت فينا نعمل أب upload لهيدا backup على الداتا بيس ونطلع القيم كما كانت اليوم. يعني
- 18 بطريقة من الطرق ما عم نخط كولون على كل تاريخ إنما عم بينعمل backup كل فترة مرة بالشهر أو مرتين بالشهر ونحفظ هذه values
- 19 ونحفظها ب storage معين معين وكل فترة بنعملها storage وبيطرحوا الملفات وفينا نرجع نعيد هيدي نعمل restore لهيدا backup
- 20 ونطلع values تبعاً بس هذا طبعاً للفترة الموجودة حالياً مع الأسف ما فينا نرجع فيها للخلف.
- 21 السيد كورسيل لابروس [ترجمة فورية]: هل نستطيع أن نعود الآن إلى المستند 8 من فضلكم.
- 22 القاضي ري [ترجمة فورية]: إذاً هذا هو مستند 4D263 من فضلكم رقم بيئة مؤقت.
- 23 السيد كورسيل لابروس [ترجمة فورية]: سوف أحاول أن نبحت عن هذا المستند. الرقم المرجعي للأدلة هو 1DT2 وأنا أحاول أن أقرأ على
- 24 الشاشة. حضرة موظف قلم المحكمة من فضلك إذاً 1DT20916 وسوف أؤكد لكم بعد قليل إن كان هناك رقم بيئة مؤقت فعلاً لهذا
- 25 المستند سوف نتحقق من هذا الموضوع.

علني

محضر رسمي

الشاهد: PRH707 (تتابع)

جلسة علنية

استجواب مضاد يجريه السيد كورسيل لابروس

الصفحة 23

- 1 إذا حضرة الشاهد أعود إلى هذا المستند وأطلب الانتقال إلى الصفحة الثانية منه وأطلب من موظف قلم المحكمة تكبير الصورة
- 2 لكي ننظر إلى العامود الأول MSC تهابو حيدر).
- 3 السؤال [ترجمة فورية]: هلا ذكرنا حضرة الشاهد إلى ماذا يشير مصطلح MSC1 تهابو حيدر؟
- 4 الجواب: هو المقسم رقم 1 يلي كان مركب بمنطقة أبو حيدر.
- 5 السؤال [ترجمة فورية]: حسنا. وإن انتقلنا إلى أسفل العامود إلى اليمين نلاحظ كلمة Miscellaneous وبعدها نرى أنجزه وهنالك اسم
- 6 ولن أقول ما هو الاسم بسبب مشكلة ازدحام في وسط بيروت بسبب انفجار، هل تراه إذ؟ وسؤالي هو التالي عندما كتبتم عبارة
- 7 Miscellaneous مشاكل أخرى هل هذا يعني أنه كان هنالك تعطل أو مشاكل فيما يتعلق بالشبكة جراء الانفجار ما أدى إلى ازدحام
- 8 أو زحمة، هل هذا صحيح؟
- 9 الجواب: صح، هيدي المشاكل مازلتنا بنواجهها لغاية اليوم يعني اليوم المقاسم إلها طبعاً سعة تمرير حركي معين فلما يحدث الانفجار بحجم
- 10 الانفجار يلي صار بهيدا التاريخ فأكد المقاسم بيصير عليها ما يسمى congestion أو ما بتعود تتحمل كافة الاتصالات يلي بتورد إلها
- 11 يلي من المحطات فهيدا هو ما يسمى congestion على المقاسم هذا لا يعني إنو المقسم خرج عن الخدمة، هذا يعني إنو المقسم بحالة
- 12 حجم الاتصالات الواردة أو يلي يجب أن يعبرها أكبر بكثير من الطاقة يلي هو بيقدّر يمررها.
- 13 السؤال [ترجمة فورية]: حسنا. وإن عدنا الآن إلى اليسار عند المستوى نفسه نلاحظ أيضا إشارة إلى ساعات مختلفة في العامود 2 الساعة
- 14 2:22 من بعد الظهر بعد ذلك 2:19 من بعد الظهر وفي العامود التالي عند الساعة 4:12 من بعد الظهر. إذاً عند الساعة 2:19 من بعد
- 15 الظهر هنالك الإنذار بالتعطل breakdown alarm إلى ماذا تشير هذه الساعة؟ أي عندما يتم إطلاق إنذار بازدهام ما مثلاً، هل هذا
- 16 صحيح؟
- 17 الجواب: هيدا إشعار بالازدهام وليس تعطل. يعني اليوم متل ما ذكرت إنو المقسم بيعاني من مشكلة ازدحام بس ليس هو خارج عن
- 18 الخدمة. هلاً لبعض المشتركين يلي بيحاول ممكن يتصل ممكن يشوف إنو المقسم خارج عن الخدمة بس هو مانو خارج عن الخدمة بس
- 19 عنده قدرة استيعاب معينة وهذه القدرة وصلت مبدئياً لحدها الأقصى أو لنسبة إشغال معينة بالمقسم.
- 20 السؤال [ترجمة فورية]: وبعدها هنالك عند الساعة 4:12 ثمة عبارة alarm fixed on أي في أعلى العامود نرى قيد يحمل عنوان alarm
- 21 fixed on تصحيح حالات الإنذار، أنت لا ترى ذلك الآن على الشاشة لأنه على غرار كل جداول إكسيل علينا أن نصل إلى أعلى
- 22 الجدول لكي نرى العنوان ولكن أقول لك الآن إذاً إن هذا العامود يحمل عنوان alarm fixed on، عندما نقول alarm fixed on إلى
- 23 ماذا تشير هذه العبارة؟ هل تشير إلى أنه تم العودة إلى الحالة الطبيعية عند الساعة 12:4، هلا شرحت لنا هذه العبارة؟
- 24 الجواب: ممكن يكون يعني هيدا Alarm يلي طلع اختفى من المقسم لأن نسبة الاتصالات خفت شوي. هلاً يعني كمان هيدي عبارات
- 25 على فكرة هيدي العبارات المذكورة هون بسلاسة بيتم تعريفها من قبل المشغل وليس من المصنع نفسه. طبعاً إذا في fixed on كذا يعني

علني

محضر رسمي

الشاهد: PRH707 (تتابع)

جلسة علنية

الصفحة 24

استجواب مضاد يجريه السيد كورسيل لابروس

- 1 هيدا Alarm عمله seized بميدا الوقت.
- 2 السؤال [ترجمة فورية]: حسنا. حضرة الشاهد، هذا المستند حصلنا عليه من شركتكم من خلال طلب المساعدة 0103 وهذا المستند
- 3 موجود في المحرك Z هنا في المحكمة وهو موجود على قرص مدمج ويحمل الرقم CD60309904 والقيود أو العناوين التي تراها أعلى هذا
- 4 الجدول جدول إكسيل فحصلنا عليها من الشركة. حسنا أعود الآن إلى الجدول كنا قد توقفنا عند MSC1 و MSC2 وأطلب منك أن
- 5 تنظر إلى الجدول على الشاشة وثمة عبارة أو إشارة إلى MSC2 المقسم 2 ومجددا نلاحظ الظاهرة نفسها عند الساعة 1:06 من بعد الظهر
- 6 إطلاق الإنذار وانتهاء حالة الإنذار عند الساعة 4:48 من بعد الظهر.
- 7 ومنتقل الآن إلى اليمين من فضلكم. هنا نرى شخصا آخر من الشركة يشير إلى وجود مشكلة large number of calls عدد
- 8 كبير من الاتصالات إذاً ما هو MSC2؟ ما الفرق بين MSC1 و MSC2؟
- 9 الجواب: بصراحة ما في فرق، يمكن الفرق بتفسير المشكلة بس هي المشكلة ذاتها مجرد ما يكون وصل مقسم للحد الأقصى من قدرة
- 10 استيعابه للمكالمات يبطلع هيدا النوع من Alarm، size adoration يلي هي فينا نقول قدرة يعني اليوم بس ينشرها مقسم من مصنع ما
- 11 بغض النظر شو هي شو هو المصنع طبعاً ببيعنا مقسم بقدرة لتلخيص لاستيعاب قدرة استيعاب عدد خطوط أو عدد اتصالات معينة.
- 12 بمجرد وصول هذا المقسم لهذه القدرة يبطلع Alarm إنا أنا ما بقى في أتحمل اتصالات أكثر من هيك الموجودة. فيبطلع في Alarm في
- 13 بعض الأحيان ممكن تتم معالجتها بزيادة هيدا ما يسمى بنسبته نحن size adoration يلي تفصيلها معقد يلي هي بتعطي شوي صغيرة
- 14 قدرة لاستيعاب عدد أقل بس بنرجع المشكلة هي ذاتها هي حجم الاتصالات أو كم الاتصالات الهائل يلي بيصير يلي صار بميدا التاريخ.
- 15 برجع بذكر إنا ما زلنا نعاني فيها لغاية اليوم مجرد ما يصير في أو يلي صار بالسوريين السنة الماضية أو يلي قبلها انفجار بمنطقة
- 16 ما هيدي الحالة عم نواجهها كمان لهلاً شي إذا فينا نقول بين هالين تقطيعي) بس هيدا لا يعني إنا المقسم خرج عن الخدمة.
- 17 السؤال [ترجمة فورية]: حسنا. تقول لي إن المسألة ذاتها ولكن لم الاختلاف في الساعة 16:12 و 16:48 بالنسبة MSC1 و MSC2؟
- 18 الجواب: هيدي لتفسير هيدي بدنا نعقود بدنا تحليل أكبر ما يبطلع على منطقة الانفجار معروفة وبنعرف أي مقسم كان مغطي هذه
- 19 البقعة لأنو أول شي بيتأثر المقسم يلي بيطي هذه البقعة يلي كان فيها الانفجار. بعدين بتصير مثل كرة الثلج بتصير كل ما فتحت
- 20 المقسم بيصير يآثر على مقاسم تانية، فالتواريخ ممكن تختلف وهيدا يبطلعها يلي تواريخ بيهدا الشكل يبطلعها مقسم ما في تدخل بس إنا
- 21 لماذا ما في أجواب أنا بدي تحليل أكثر يمكن وفي قدرة الاستيعاب تبع مقسم 2، MSC2 ممكن أكبر من MSC1 ما عندي بدنا تتحلل
- 22 شظية.
- 23 السؤال [ترجمة فورية]: إذاً لهذا الفعل التراكمي إن استعرضنا المعلومات MSC2 مقاسم التالية MSC4، 5 وهنا أيضا نرى الظاهرة ذاتها
- 24 تتكرر موظفو الشركة موظف الشركة ذاته يشير إلى مشكلة بسبب كم الاتصالات بعد اغتيال رفيق الحريري.
- 25 الجواب: هي بس للعلم يعني الشبكة بيتم تخطيطها بالبداية لعدد لتقدير ما لعدد مكالمات ما. يعني إذا بنقول عنا شبكة لشبكة لنحسب

علني

محضر رسمي

الشاهد: PRH707 (تتابع)

جلسة علنية

استجواب مضاد يجريه السيد كورسيل لابروس

الصفحة 25

- 1 مليون مشترك وها المليون مشترك كل مشترك يعمل 3 اتصالات أو 4 اتصالات بالنهار بعيدا الوقت تبعون ويتم تقريبا بحسابات معينة
- 2 نقدر شو هي سعة المقاسم المطلوبة. أما بحالات مثل هيدي إذا عنا مليون مشترك المليون نوعا ما إذا مش كلون 99 بالمية منون عم
- 3 يحاولوا يجروا اتصال بنفس الوقت فمشان هيك طبعي بهيك حالة يصير في نوع من الازدحام بالمقاسم. المقسم راح يمرر قد ما هي سعته
- 4 إذا سعته هي 500 اتصال في الثانية راح يمرر 500 اتصال في الثانية بس بيعطي إنذار للمشغل إنو أنا وصلت لقدرتي 500 اتصال بالثانية
- 5 فبدو يصير في صعوبة بالاتصال إنما مقسم ما زال شغال.
- 6 القاضي عاكوم: حضرة الشاهد، بمعرض إجابتك على الأستاذ لابروس تحديدا بالصفحة 48 السطر 19 و 20 جاوبته على قصة المقارنة
- 7 بين المقسم رقم 1 والمقسم رقم 2 برج أبو حيدر إنو يجب أن ننظر إلى المقسم الذي هو أقرب إلى مكان الانفجار، شو إلها علاقة هي؟
- 8 أليس مسألة الازدحام مرتبطة بكثرة المخبرات الواردة عبر هذا المقسم بغض النظر عن مكان هذا المقسم أكان قريبا من مكان الانفجار أم
- 9 لا؟
- 10 الشاهد: مطبوط، بس أنا يلي قصده بهيدي الحالة يعني اليوم إذا عندي مقسم مقسم رقم 1 إذا كان هو يغطي منطقة بيروت ومقسم
- 11 رقم 4 يغطي منطقة البقاع بالطبيعي إذا صار في انفجار بيروت أول مقسم بينشغل بيوصل لهيدي المرحلة هو المقسم يلي يغطي هيدي
- 12 المنطقة.
- 13 هأ منطقة البقاع راح منطقة البقاع بغض النظر راح يصير فيها ضغط اتصال بس مش بالحجم الموجود فيها منطقة الانفجار
- 14 يعني إذا عم نحكي ما عم نحكي منطقة فينيسيا عم بنحكي منطقة يلي هي بيروت يلي هو مقسم يلي يغطي منطقة بيروت هون في
- 15 العدد الأكبر من المشتركين عنا يعني بيصير الضغط الأول على هذه المنطقة.
- 16 طبعاً هذه مش كرة ثلج يعني كل العالم بدها تصوير تتصل وتطمئن على عيلة وعلى ولادها فيصير في عدد اتصالات معين أنا ما
- 17 عم بقصد المنطقة يلي هي منطقة الانفجار بالتحديد بل إذا فينا نقول المدينة يلي تم يلي حدث فيها هيدي الانفجار شو هو المقسم يلي
- 18 يغطي هذه المدينة هو أول شي بيتأثر لأن بيصير يعمل عدد اتصالات كثير كبير هيدا يلي قصده بالمنطقة.
- 19 القاضي عاكوم: يعني العبرة لكثرة المكالمات عبر مقسم معين بغض النظر عن المكان الجغرافي لهذا المقسم؟
- 20 الشاهد: صحيح، نسبة استيعابه قديش قدرة استيعاب هيدا المقسم. بتقولي النقاط إذا فينا نقول 3 يلي ذكرونا حضرتك ونسبة
- 21 الاستيعاب يلي هينا بيحددوا بيصير خلق هذا النوع من Alarm.
- 22 القاضي بريدي: شغنا إنو بحال congestion بيصير في Alarm في حال التشويش أو في حال interference أو بحال ها المواضيع هيدا
- 23 بيصير في Alarm كمان؟
- 24 الشاهد: على مستوى المقاسم لأ، على مستوى المقسم ما بيشف ما بيهمه أو بالأحرى ما بيشف interference ما بيشف راديو
- 25 بارك بيشف radio bar الربط بينه وبين BSC ما بيشف interference بهيدي الحالة بالتحديد بس في حال كن في interference

علني

محضر رسمي

الشاهد: PRH707 (تتابع)

جلسة علنية

استجواب مضاد يجريه السيد كورسيل لابروس

الصفحة 26

- 1 كثير كبير على شبكة الراديو هيدا يؤدي إنو إذا في interference يبصير في صعوبة اتصال بنفس الوقت يبصير المشترك عم يبحاول
- 2 يجرب أكثر من مرة حتى ياخذ اتصال. هيدا ممكن كمان يؤدي لضغط على المقسم لأن المقسم بيستقبل هيدا الاتصال بس ما راح يقدر
- 3 يمرره. فهي عوامل كثيرة بالنهاية المقسم هو مقسم ما يبشوف interference ولا يبشوف أي شي.
- 4 السيد كورسيل لابروس:
- 5 السؤال [ترجمة فورية]: إذا حضرة الشاهد إذا ما استعرضنا الجدول أماننا بإمكاننا أن نستنتج فعلا بأنه في 14 من شباط/فبراير 2005 يبدو
- 6 من الواضح أن حصل ازدحام للشبكة في بيروت، أليس كذلك؟
- 7 الجواب: في بيروت بكافة المناطق يعني.
- 8 السؤال [ترجمة فورية]: تحدثنا كثيرا عن التغطية النظرية إلى ما هنالك ولكن أريد أن أعود إلى الواقع الآن لعلكم تعرفون وأفضل مني لا شك
- 9 في ذلك أنه عند حصول ازدحام على شبكة معينة قد يؤدي ذلك إلى تحويلات بين خلية وخلية أخرى داخل الشبكة، أليس كذلك؟ هذا
- 10 ما نسميه التغطية الزائدة hand over، هل أنت تعرف عن ظاهرة hand over؟
- 11 الجواب: Hand over يعرف بس الترجمة ما فهمت الترجمة. بالوضع اللي عم يحاول نوصله بهيدا المجال متل ما لاحظنا الشبكة في هذه
- 12 الفترة وفترة من الفترات كانت مضغوطة بشكل كامل فلا Hand over راح ينفع ولا directed re-try راح ينفع لأن المقسم بحالة نوعا ما
- 13 أكيد على radio level يبحاولوا بس بالنهاية راح توصل لنفس النتيجة يلي هي الفشل بما إنو المقسم وصل لقدرة استيعابية معينة ومحددة
- 14 ما بقى في يمرر اتصالات ثانية بدو يصير ينتظر أي اتصال جديد بدو ينتظر انتهاء اتصال قائم حتى هو يدخل محله. فاليوم Hand over،
- 15 directed re-try في تقنيات كثيرة تستعمل بس يوصل لمرحلة المقسم صار في ازدحام كل هذه الأمور ما بقى تنفع، خلاص الشبكة
- 16 الراديوية وصلت لحدها الأعلى والمقسم وصل لحده الأعلى فصارت الشبكة بشكل عم تمرر الاتصال اللي هي ماشية فيه ما بقى فيها
- 17 تستقبل أي اتصال جديد إلا إذا في اتصال جاري وقف بياخذ واحد محله. Hand over ما بعرف شو بتقصد Hand over إنو الاتصال
- 18 يروح على محطة ثانية بس هيدي المحطة راح تكون موصولة على نفس المقسم فما راح توصل لنتيجة المقسم ما يميز بين محطة ومحطة.
- 19 القاضي ري [ترجمة فورية]: سؤال للشاهد، هل تعتبر أن الوقت كان كافيا لتطلع على الوثائق التي حصلت عليها خلال الاستراحة الأخيرة
- 20 لكي تعطينا جوابا عن بيئة على أسئلة السيد كورسيل لابروس بالنسبة إلى المستندين الملحق 14 و 13 والوثيقة الأخيرة؟
- 21 الشاهد: حضرة القاضي، أنا طبعاً اطلعت على جزء منون بس نحن اليوم عم نقارن متل ما قلنا عم نقارن شيئين مختلفين فأكد راح يكون
- 22 اختلاف تفسيري راح يكون إنو هيدا كانت القيم ب 2005 وهيدا قيم 2010 هالأ بتحبوا نفوت بتفاصيل بنفوت بتفاصيل بس الطلبين عم
- 23 نقارن جدولين بحالة زمنية مختلفة يعني. لا يقارنوا ما فينا نقارن. في فرق 20 درجة بالسمت أي طبيعي ب 5 سنين ممكن يكون في فرق 20
- 24 درجة.
- 25 القاضي ري [ترجمة فورية]: السيد كورسيل لابروس، هل لديك أي أسئلة بالنسبة للمستندات الثلاثة أم انتهيت من الأسئلة؟

علني

محضر رسمي

الشاهد: PRH707 (تتابع)

جلسة علنية

استجواب مضاد يجريه السيد كورسيل لابروس

الصفحة 27

- 1 السيد كورسيل لابروس [ترجمة فورية]: نعم، أظن أنه عند هذه المرحلة انتهيت من الوثائق وأردت أن أنتقل إلى وثيقة أخرى.
- 2 القاضي ري [ترجمة فورية]: حسنا. إذاً الأخبار سارة جزئياً، سارة جزئياً لأنه سيدي الشاهد لو أردت أن تطلع على الوثائق باعتبار أنك لم
- 3 تتمكن بالنظر فيها في تفاصيلها فأرجوك أن تطلع عليها خلال الاستراحة وإن أردت أن نعيد النظر إذاً القرار يعود لك. رجاء اطلع على
- 4 الوثائق عندما سنعود بعد الاستراحة.
- 5 وسنأخذ استراحة.
- 6 حاجب المحكمة: تفضلوا بالوقوف.
- 7 -- فترة استراحة غداء في الساعة 1:16 من بعد الظهر
- 8 -- استئناف الجلسة في الساعة 2:35 من بعد الظهر
- 9 حاجب المحكمة: تفضلوا بالوقوف.
- 10 حاجب المحكمة: تفضلوا بالجلوس.
- 11 القاضي ري [ترجمة فورية]: حسنا. حضرة الشاهد، لقد تسنت لك فرصة الاطلاع على المستندات في خلال الاستراحة، أليس كذلك؟
- 12 الشاهد: نعم.
- 13 القاضي ري [ترجمة فورية]: هل ترغب في إضافة أي شيء؟
- 14 الأمر يعود إليك. حسنا شكرا على بذل الجهود في خلال الاستراحة.
- 15 رجاء أن تواصل سيد كورسيل لابروس.
- 16 السيد كورسيل لابروس [ترجمة فورية]: ملاحظة بسيطة حضرة الشاهد، إن أردت تستطيع نقل هذه المستندات إلى الفرق المعنية وإن كانت
- 17 هنالك أي اعتراضات بشأنها بشأن الجداول التي أعطيتك إياك فتستطيع لاحقاً وكتابة أن تنقل لنا الملاحظات أي إلى فريق الدفاع عن
- 18 السيد عنيسي ونحن سوف ننقل هذه الملاحظات أيضاً إلى مكتب المدعي العام. حسناً؟
- 19 الجواب: أوكي.
- 20 السؤال [ترجمة فورية]: سوف أحاول أن أسرع قليلاً ونركز على الأسئلة لكي تكون الأجوبة مقتضبة إن أمكن. سوف نعود من فضلكم
- 21 إلى البند 8 من قائمة العروض. إذاً بيانات المشاكل رجاء أن لا تنظر الآن إلى المستند سوف أطرح سؤال بشأن الازدحام. أنت شرحت لنا
- 22 أنه في 14 من شباط/فبراير 2005 وكما لاحظنا أن نظام المقاسم كان مزدحماً، أليس كذلك أو مكتظاً؟
- 23 وأنا سوف أنتقل إلى المرحلة التالية أي إلى المواقع الخلوية أم الخلايا أي شخص يتصل بشخص آخر وتتصل المكالمات أو ترتبط
- 24 بخلية. إذاً هذا هو السياق حسناً. وسؤالي لك هو التالي في هذه الحالات ألسنا في حالات تعرف بإعادة توجيه الاتصال عندما تكون
- 25 الشبكة مكتظة أو مزدحمة؟ أي إن كان هنالك هاتف عليه أن يتصل بخلية تهاذف (مثلاً سوف يتصل بخلية تهاذف) لأن هنالك ضغط على

علني

محضر رسمي

الشاهد: PRH707 (تتابع)

استجواب مضاد يجريه السيد كورسيل لابروس

جلسة علنية

الصفحة 28

- 1 الشبكة، أليس كذلك؟ إذاً هذا هو هذه هي ظاهرة تعرف بإعادة توجيه الاتصال؟
- 2 الجواب: صحيح، في حال كان في ضغط على الشبكة الراديوية نعم.
- 3 السؤال [ترجمة فورية]: وهل توافقي الرأي أنه في 14 من شباط/فبراير كنا وبشكل موضوعي وبعد الانفجار كان هنالك ضغط على
- 4 الشبكة، أليس كذلك؟
- 5 الجواب: كان في ازدحام على الشبكة نعم.
- 6 السؤال [ترجمة فورية]: وثمة فئة ثانية في عالم الهواتف الخلوية وحالة قد تحصل عند الازدحام ولكن أيضا في الحالات العادية وهذا يعرف
- 7 بالانتقال من خلية إلى أخرى. أولا لدينا إعادة توجيه الاتصال عند الازدحام وهنالك حالة إعادة توجيه أخرى عندما تتدهور نوعية خلية
- 8 ما فيتم نقل الاتصال إلى خلية أخرى، أليس كذلك؟
- 9 الجواب: صحيح.
- 10 السؤال [ترجمة فورية]: حسنا. هل توافقي الرأي حضرة الشاهد إنه في 14 من شباط/فبراير 2005 كانت حالات إعادة توجيه الاتصال
- 11 بسبب الازدحام شديدة وتنفوق أيضا الانتقال بسبب تدهور نوعية الخلية وذلك مقارنة بالحالات العادية وذلك بسبب الضغط والازدحام
- 12 على الشاشة، إذاً مقارنة بالحالات العادية كانت حالة إعادة التوجيه أكثر، أليس كذلك في ذلك اليوم؟
- 13 الجواب: منطقيا لازم يكون الحالات هيدي أكثر نعم.
- 14 السؤال [ترجمة فورية]: وإن هاتين الظاهرتين إعادة توجيه الاتصال بسبب سوء نوعية خلية أم بسبب الازدحام هذه الحالات قد نشهدها
- 15 أيضا في أيام لا تحصل فيها أي انفجارات، أليس كذلك في أيام عادية؟
- 16 الجواب: صحيح.
- 17 السؤال [ترجمة فورية]: وما أقصده بذلك حضرة الشاهد لأننا تحدثنا عن التغطية الفرضية مطولا، عندما ندخل في تلك أو في هاتين
- 18 الظاهرتين نحن نبتعد عن سياق التوقعات أي يجب أن تتكيف الشبكة بحسب السياق الفعلي والحقيقي وبالتالي النتائج قد تختلف عن
- 19 النتائج التي قد نحصل عليها وقد وضعناها إلكترونيا على الشبكة مثلا أي من دون أن تكون الشبكة حيوية، أليس كذلك؟
- 20 الجواب: ببعض الظروف نعم هي الشبكة تتكيف مع أي اتصال وارد وتحاول تأمين الاتصال بأفضل طريقة وأفضل نوعية ممكنة نعم
- 21 ببعض الحالات.
- 22 السؤال [ترجمة فورية]: حسنا. لمزيد من الدقة وسوف نعود إلى الجدول بيانات المشاكل أو Trouble Data لو انتقلنا مثلا إلى الصفحة
- 23 1DT20919 نرى في الجدول في أعلى الجدول.
- 24 السيد كورسيل لابروس [ترجمة فورية]: حسنا هذا جيد. رجاء حضرة موظف قلم المحكمة تكبير الخانة الأولى PALM BEACH.
- 25 القاضي ري [ترجمة فورية]: سيد كورسيل لابروس، لدواعي المحضر نحن لا زلنا ننظر في البيئة رقم البيئة المؤقت 4D261 أو 5 عفوا أو 3 -

علني

محضر رسمي

الشاهد: PRH707 (تتابع)

استجواب مضاد يجريه السيد كورسيل لابروس

جلسة علنية

الصفحة 29

- 1 4D263، أليس كذلك؟
- 2 السيد كورسيل لابروس [ترجمة فورية]: نعم.
- 3 السؤال [ترجمة فورية]: حضرة الشاهد هل ترى الخانة الأولى PALM BEACH؟
- 4 الجواب: نعم.
- 5 السؤال [ترجمة فورية]: هلا قلت لنا أين تقع هذه الخلية في بيروت؟
- 6 الجواب: ما ما بس أكيد ببيروت هي على المنطقة الساحلية بس مش مذكر وين بالظبط.
- 7 السؤال [ترجمة فورية]: حسنا. بالتأكيد إن استخدام beach يشير إلى إنها منطقة ساحلية قرب البحر. لو انتقلنا إلى يمين الجدول نلاحظ
- 8 هنا في الخانة الأخيرة إن المنطقة غير مؤمنة بسبب الانفجار قرب السان جورج وفينيسيا. أي ما أقوله لك حضرة الشاهد إن هذه الخلية
- 9 تقع خلف السان جورج، حسنا؟
- 10 الجواب: أوكي.
- 11 السؤال [ترجمة فورية]: ولو نظرنا إلى هذا الجدول نلاحظ أن هذه الخلية عانت من بعض المشاكل، أليس كذلك؟
- 12 الجواب: صحيح.
- 13 السؤال [ترجمة فورية]: هل تذكر أيضا اسم الخلية التي كانت في جوار هذه الخلية وقد تعرضت لمشاكل جراء الانفجار وقد أصيبت؟
- 14 الجواب: مش بصراحة ماني ذاكر أسماء الخلايا كلون نعم.
- 15 السؤال [ترجمة فورية]: إنها خلية فينيسيا نحن لا نحاول أن نتكهن. حسنا ثمة مسألة تفاجئني في هذا الجدول الذي حصلنا عليه من شركة
- 16 ألفا نحن لا نرى هنا خلية فينيسيا أنا تحققت من الجدول تحققت من الحوادث كافة في تاريخ 14 من شباط/فبراير ولم أر خلية فينيسيا؟
- 17 الجواب: صحيح.
- 18 السؤال [ترجمة فورية]: وأفترض أنه ليس لديك أي تفسير لذلك؟
- 19 الجواب: لأ حاليا لأ بدني اضطر أرجع العودة لفرق العمل للاستفسار عن الموضوع. بفينيسيا كان في محطة ما يسمى indoor يلي هي
- 20 داخلية ما يعرف إذا عم نقصد على فينيسيا outdoor ولا فينيسيا indoor فضروري العودة لفرق العمل مش تفسير بس سؤالون عن هذا
- 21 الموضوع.
- 22 السؤال [ترجمة فورية]: حسنا. أنا لا أعرف إلا محطة واحدة لفينيسيا فينيسيا-1 وفينيسيا-2 هذا بحسب ما أذكره ثمة خليتان. حسنا.
- 23 أحاول أن أختصر الموضوع ثمة خليتان في وسط بيروت وفي 14 من شباط/فبراير توقفت الخليتان عن العمل حسنا، فينيسيا-1 وعلى ما
- 24 يبدو PALM BEACH. والشبكة تتعرض لضغوط شديدة في ذلك اليوم ما الذي تستطيع حضرة الشاهد أن تقوله بشأن سير عمل
- 25 الشبكة الفعلي بعد الانفجار من حيث حالات إعادة توجيه الاتصالات بين الخلايا التي كانت لا تزال تعمل؟ وأنا أتحدث هنا عن إعادة

علني

محضر رسمي

الشاهد: PRH707 (تتابع)

جلسة علنية

الصفحة 30

استجواب مضاد يجريه السيد كورسيل لابروس

- 1 التحويل عند ازدحام الشبكة، ما هو أثر هذه الحالة هنا؟
- 2 الجواب: بالتأكيد بهيدي الفترة بالتحديد مع هيدي المشاكل بهيدي البقعة الجغرافية يلي طبعا مانا كثير كبيرة بهيدا الوضع أكيد كان في
- 3 صعوبة كبيرة بالاتصال هيدا لا يعني لم يكن هناك أي اتصال بس كان في صعوبة لإجراء اتصالات أكيد. بخسارة خدمة محطة أو محطتين
- 4 طبعا هيدا بيأثر بشكل مباشر على قدرة إنشاء اتصالات جديدة هلا إعادة تحويل الاتصال أو ما يسمى directed re-try ولا الأساليب
- 5 الثانية يلي ممكن تمرير فيها أكبر عدد ممكن من المكالمات حتى بهيدا الوضع بتكون تقريبا غير مجددة بشكل كامل.
- 6 السؤال [ترجمة فورية]: ولكنك ذكرت عندما كنا نتحدث عن مقسم MSC1 و 2 و 3 وأن هناك تأثير تراكمي نوعا أو الكرة الثلجية كما
- 7 قلت، تأثير انتشاري على مجمل الشبكة، أليس كذلك؟
- 8 الجواب: صحيح، بس يجب الفصل بين الازدحام على شبكة راديوية أو على محطة ما وبين ازدحام مقسم. يعني طريقة تعاطي الشبكة
- 9 بهيدا الموضوع مختلف ما فينا نربطون بشكل مباشر وخسارة خلية ومحطة والازدحام على نقطة جغرافية ما على مستوى راديوي ربطا بشكل
- 10 مباشر ودقيق بالمقاسم أو المقاسم عم تستقبل مكالمات من مناطق أكبر بكثير من تغطية محطة واحدة بس طبعا كان في ضغط على
- 11 المقاسم بهذه الفترة.
- 12 السؤال [ترجمة فورية]: ولكن عندما تحسرون خلية أو خليتين ذات تأثير على خلايا أخرى إن خسرت فينيسيا على سبيل المثال وكان من
- 13 المفترض أن أستخدم فينيسيا إن كنت أستخدم الهاتف الخليوي قد اتصل بخلية أخرى ليس من المفترض أن نتصل بها ما يؤدي إلى ازدحام
- 14 إضافي؟
- 15 الجواب: صحيح، على الخلية الأخرى يعني.
- 16 السؤال [ترجمة فورية]: حسنا. ما يحصل مع خلية أو مع سلسلة خلايا قد يؤثر أيضا أو على مجمل الشبكة بشكل تدريجي خاصة مع
- 17 زيادة حجم الاتصالات نحصل على شبكة تعمل بشكل عشوائي؟
- 18 الجواب: لأ العمل بشكل عشوائي يمكن توصيف غير دقيق هي مش بشكل عشوائي فينا على شبكة عم تشتغل على القدرة القصوى
- 19 تبعها هيدا لا يعني إنو صار في عشوائية بتشغيل الشبكة لأ، يعني وخاصة في النظام الخليوي غير ممكن تشغيل الشبكة بشكل عشوائي.
- 20 كل الأمور منظمة هلا محددة من ناحية سقف القدرة تبع كل منظومة نعم بس الوصول ل 70 أو 80 أو 90 بالمية من قدرة مقسم أو قدرة
- 21 محطة هيدا لا يعني إنو هيدي المحطة أو هيدا المقسم صار عم يشتغل بطريقة عشوائية لأ بطريقة ويعطي إنذارات إنو أنا وصلت ل 80 بالمية
- 22 من قدرتي أو 90 بالمية من قدرتي أو اتخطيت القدرة الاستيعابية عندي بس ما زال يمرر المكالمات بشكل منظم.
- 23 القاضي ري [ترجمة فورية]: هناك رسالة على الشاشة. حضرة الشاهد لعلك رأيت ما هو مكتوب، يرجى منك أن تبضع في الكلام لو
- 24 سمحت لطفًا.
- 25 السيد كورسيل لابروس:

علني

محضر رسمي

الشاهد: PRH707 (تتابع)

جلسة علنية

استجواب مضاد يجريه السيد كورسيل لابروس

الصفحة 31

- 1 السؤال [ترجمة فورية]: ربما لم أستخدم الكلمة أو المصطلح المناسب أو عشوائي أنا لا أتحدث عن المقسم أو عن التحويل بين الخلايا
- 2 بسبب عدم قدرة الاستيعاب أو الاستخدام المفرط. كان من المفترض أن أتصل بالخلية تهألف) ونظرا إلى الازدحام اتصل بالخلية قهباء) أو
- 3 تهجيم). إذاً عندما أقول استخدام أو عمل عشوائي ما أعنيه بذلك هو أن الشبكة تعمل بطريقة مختلفة لعدم قدرة الاستيعاب وهذا ما لذا
- 4 استخدمت كلمة عشوائي نظرا إلى أن الحالة كانت مختلفة وحصل انفجار؟
- 5 الجواب: ممكن نقول إنو ما كانت عم تشتغل بطريقة طبيعية بس هذا لا يعني إنو هي عشوائية صحيح.
- 6 السؤال [ترجمة فورية]: حسنا. ملاحظة أخيرة وهنا سؤال عام أكثر. لقد تحدثنا كثيرا عن التغطية النظرية وأود أن أشير إلى مسألتين نظرا إلى
- 7 كونك خبير، من بين الظواهر التي قد تؤثر على قدرة الاتصال بخلية أو بأخرى من قبل هاتف خلوي هل تؤيدي الرأي بأن هناك ظواهر
- 8 مثل ظواهر تقنية أم مثل fast fading هذا صحيح؟ هل تعرف هذه الظاهرة؟
- 9 الجواب: بطريقة تقنية نعم بس ربط التغطية theoretical coverage بھيك مواضيع في كثير أمور ترتبط theoretical coverage مشان
- 10 هيك كان صار في حديث ومناقشات كثيرة ممكن على بعض خرائط التغطية اللي عرضت هي برجع بذكر هي خرائط تقريبية اليوم--
- 11 السؤال [ترجمة فورية]: أنا لا أتحدث عفوا عن التغطية النظرية بل عن التغطية الفعلية، هل هناك ظواهر مثل fast fading الخبو السريع
- 12 تظهر أو لأن هناك شاحنة تمر أمامي، هل هذه ظواهر تؤثر على الخلية التي سيختارها هاتفي الخلوي؟
- 13 الجواب: طبعا في عوامل كثير بتأدي لاختيار خلية ما أو هي تنحصر يمكن مجموعة كلها بتنحصر قياس واحد يلي هو قوة الإشارة ونوعية
- 14 الإشارة يلي بيستقبلها الهاتف من منطقة من خلية ما. هالأ هيدي الخلية بتتأثر fading بتتأثر تأثيرها بشاحنة مارة من حد منها إذا بس
- 15 إنو طبعا في أمور كثير بيتأثر فيها الهاتف على أي شبكة على أي محطة راح يرتبط هي بتعتمد بالنهاية على قوة الإشارة ونوعية الإشارة يلي
- 16 عم توصل للجهاز.
- 17 السؤال [ترجمة فورية]: أخذت مثلا سهلا بسيطا الشاحنة هناك تأثير آخر Doppler fading عندما نكون في سيارة أو في حركة هناك
- 18 حركة للمتصل في سيارة مركبة أو على دراجة نارية هذا أيضا قد يولد ظاهرة تجعلنا نتصل بخلية لا تطابق الاتصال النظري؟
- 19 الجواب: هيدا شئ يعني يلي اتفضلت فيه شي صحيح وكنت ذكرت فيه كمان اتكلمنا فيه بأوقات سابقة بجميع الأحوال يعني حتى بشبكة
- 20 عادية بظروف عادية بنواجه بعض المشاكل يلي هي لا يمكن تفسيرها بتفسير علمي هيدي طبعا في نسبة معينة من الاتصالات هيدي أو
- 21 من ها المشاكل ممكن تتأثر بكل العوامل يلي اتفضلت فيها وعوامل أخرى تانية كمان.
- 22 السؤال [ترجمة فورية]: ولكن حضرة الشاهد كوني وراء شاحنة وأحاول أن أتصل الظاهرة ليست ظاهرة علمية بل هي من الحياة اليومية،
- 23 أليس كذلك؟
- 24 الجواب: من الحياة اليومية نعم بس لحسن الحظ مش عم نواجه هيدي المشكلة مع شاحنة عم تمرق جنب مشترك. يعني بحالات معينة
- 25 بظروف معينة ممكن لبعض الاتصالات تكون ما تمشي بالطريقة يلي مخطط لإها أو يلي هي فينا نقول الطريقة المسار الطبيعي لاتصال ما

علني

محضر رسمي

الشاهد: PRH707 (تتابع)

جلسة علنية

الصفحة 32

استجواب مضاد يجريه السيد كورسيل لابروس

- 1 إنما ما زالت هذه النسب ليست بكبيرة الحجم الكبير يعني. بعض الحالات ممكن شاحنة تأثر بعض الحالات ممكن شاحنة ما تأثر بعض
- 2 الحالات ممكن مبنى معين يآثر في عدة أمور بس إنو ما زالت هذه النسبة ليست بكبيرة نسبة صغيرة مانا ها النسبة المؤثرة فينا.
- 3 السؤال [ترجمة فورية]: وعندما أدخل في مبنى وأطلع في مبنى؟
- 4 الجواب: ممكن طبعا لأن المبنى اليوم في وخاصة الأبنية الموجودة بلبنان ببيروت بالتحديد هي أبنية حجرية بغالبيتها وهيدا بيأثر على نوعية
- 5 وقوة الإشارة يلي بتدخل لمبنى نعم ممكن تأثر هذا الموضوع. بس من حيث المبدأ المهندس الراديوي يلي بيدرس تغطية محطة ما بياخذ بقدر
- 6 الإمكان هذه العوامل لتخطيط لمحطة ما إنما طبعا بيضل في بياخذ مثل ما قلت المستطاع بياخذ بعين الاعتبار هذه الحالات. في حالات
- 7 طبعا ما لا يمكن أخذها بعين الاعتبار بالتخطيط لشبكة ما أو محطة ما عفوا.
- 8 السؤال [ترجمة فورية]: حسنا. هذا في سنة 2016 ولكن سنة 2005 أو حتى قبل هذه السنة عند تحديد بيرامترات شبكة ألفا ماذا عندها؟
- 9 الجواب: حتى كون صادق معك يمكن بـ 2005 كانت أسهل. لأن كان في كنا نستعمل في شبكة ألفا تقنية واحدة يلي هي تقنية الجيل
- 10 الثاني اليوم صارت الأمور أصعب لأن اليوم الجيل 2 والجيل 3 والجيل 4 فدراسة أو أخذ بعين الاعتبار هيدي العوامل على جيل واحد يلي
- 11 هو الجيل 2 أسهل بكثير من أخده بعين الاعتبار على الجيل 2 والجيل 3 والجيل 4 معا. الأمور بتختلف بين التقنيات المستعملة على
- 12 الشبكة. ففي 2005 و2006 حتى قبل هيدي الموضوع قبل هيدي التواريخ كل هيدي العوامل كانت تؤخذ بعين الاعتبار بقدر المستطاع
- 13 بحسب شو بين --
- 14 السؤال [ترجمة فورية]: إذاً لنأخذ منطقة الكولا أنا أدخل وأصعد في مبنى من الجهة الشمالية في كولا وأذهب نحو أوجه نحو الجنوب غرفة
- 15 جنوبية بينما يكون الهوائي من الناحية الشمالية سنة 2005 هل كان بإمكانكم وستنظر إلى الخرائط التوقعات، هل كان بإمكانكم أن
- 16 تعرفوا سنة 2005 ما هو البرج الذي سيلتقط الاتصال إن كنت من جهة أو أخرى من المبنى؟
- 17 الجواب: صراحة بصعوبة بس ممكن تسهيل هذا الموضوع يعني حسب المبنى ما بعرف شو هو المبنى ما بعرف كيف تكوين المبنى هل فيه
- 18 نوافذ ما في نوافذ يعني الأمور كثير متشعبة إذا فينا نقول حسب الموقع وحسب البعد عن المحطة يعني في كثير عوامل ممكن تأثر على هذا
- 19 الموضوع.
- 20 كورسيل لابروس [ترجمة فورية]: هذا ما سنراه. سننتقل الآن إلى المستند 9 من قائمة العروض المستند هو مستند رقم بيته رقم بيته
- 21 مؤقت 779 حصل عليه المدعي العام سنة 2007 وبعد ذلك قمنا بتكبير الخارطة. وسننتقل الآن إلى المستند 14 من قائمة العروض
- 22 1DT41257 وهنا لديكم خلية BNPI في الوسط.
- 23 السؤال [ترجمة فورية]: حضرة الشاهد، على هذه الخارطة التنبؤ النظري لنعتبر أو لنفترض أن هناك بناية من 14 طابق من هذه المنطقة
- 24 الخضراء BNPI كيف يمكن لنظامكم أن يأخذ بعين الاعتبار إن دخلت في مبنى 14 و15 طابقا كيف يمكن لنظام التوقع الخاص بكم أن
- 25 يحدد لو كان هناك مثلا لو كانت كان الشباك يطل على جبل لبنان على سبيل المثال. هل هذا النظام لخارطة التوقع النظرية هذه لسنة

علني

محضر رسمي

الشاهد: PRH707 (تتابع)

جلسة علنية

الصفحة 33

استجواب مضاد يجريه السيد كورسيل لابروس

- 1 2005 هل تسمح لنا بأن نأخذ بهذا البراميتز باعتبار الشخص موجود في مبنى؟
- 2 الجواب: بهذا الشكل يلي مخطوط قدامنا كخراطيل لأ، لأن هذه التغطية الفضلى. كنا حكيما قديما لتحديد أو للإجابة على هيك أنواع
- 3 أسئلة يجب استخدام نوع آخر من الخرائط يلي هي بتحدد مش بس تغطية الخلية بل قوة الإشارة المتوقعة من مسافة معينة من الخلية. يعني
- 4 اليوم أكيد الهاتف يفضل يستعمل الإشارة الأقوى إنما إذا الإشارة أقوى وأخف شوي ممكن الجهاز يضل يستعمل على هذه المخططة فمن
- 5 الصعب بھيك أنواع خرائط التحديد.
- 6 كورسيل لابروس [ترجمة فورية]: حسنا.
- 7 القاضي ري [ترجمة فورية]: القاضية بريدي لديها سؤال ولكن قبل ذلك أريد فقط أن نتأكد من أننا نستعرض الوثيقة ذاتها. الوثيقة هي
- 8 تكبير ل 779 وثيقة مؤقتة رقم بينة مؤقتة تتحدث عن هذا المستند.
- 9 كورسيل لابروس [ترجمة فورية]: نعم حضرة القاضي، هذا تكبير للخارطة وخاصة المنطقة BNPI للمستند P779 رقم البينة المؤقت.
- 10 القاضي ري [ترجمة فورية]: هل يعترض الادعاء على إعطاء هذا المستند رقم بينة مختلف؟
- 11 إذا لا يعترض الادعاء على تكبير البينة المؤقتة، ما الذي تريدونه سيد كورسيل لابروس؟
- 12 السيد كورسيل لابروس [ترجمة فورية]: إعطاؤه رقم بينة مختلف.
- 13 القاضي ري [ترجمة فورية]: حسنا. سيكون رقم البينة 4D264 وهذا المستند عبارة عن تكبير للبينة المؤقتة P779 والرقم المرجعي للأدلة هو
- 14 1DT41257 وصولا إلى 1DT41258.
- 15 القاضية بريدي: حضرة الشاهد، في جوابك الأخير لقد ذكرت أن الهاتف يفضل التقاط الإشارة ذات القوة الفضلى، إذا كان موجود
- 16 الشخص على سطح البناء ومكتشوف قدامه وعم يلتقط الهاتف تبعه best signal الأقوى قوة يقدر يكون لمسافة بعيدة يقدر يكون
- 17 لمسافة موجود ها السيل مثلا موجود بالأعالي بالأعالي. شفنا إنو قبل شفنا إنو مثلا بالبستان في سيل بأوتيل بستان يلي بمرتفع عالي كثير
- 18 يقدر يلتقط بس الهاتف يقدر يلتقطه وهو موجود يلي عم يستعمل الهاتف بمنطقة بعيدة. بغير شي هيدا بالموقع بالنسبة للموقع
- 19 الشخص يلي عم يستعمل ها الهاتف نحن بالنتيجة بيهما بكل ها الخبرة الموقع تبع يلي عم يستعمل الهاتف؟
- 20 الشاهد: الموقع تحديد الموقع يمكن بس أنا يلي قصدته هيك نوع الخرائط المعروضة هيدي قدامنا هون عم نعرض إذا بدك نسبة واحدة من
- 21 قوة الإشارة يلي هي الفضلى بس مش الأقل شوي. لنكون دقيقين أكثر إذا في موقع معين أو نقطة معينة أو جغرافية ما يجب الأخذ بعين
- 22 الاعتبار المحطات المحيطة وقوة الإشارة يلي واصله على هيدي النقطة بس نأخذ الإشارات الواصلة على هيدي النقطة كم إشارة من أي
- 23 محطة وشو هنا الأقوى ساعتها يبصير في نوع من الأفضلية.
- 24 يعني إذا ما أخذ هيدي المحطة بياخذ الثانية لأن قوة الإشارة تقريبا قريبة للفضلى ممكن ياخذ الثالثة لأن كمان منا كثير بعيدة
- 25 بھيك نوع خراطيل ما بنشوفها يعني مش ممكن يكون إذا بناخذ بھيدا المثل البقعة الخضرا يلي اتفضلت فيها حضرة المحامي إنو أكيد بھيدي

علني

محضر رسمي

الشاهد: PRH707 (تتابع)

جلسة علنية

الصفحة 34

استجواب مضاد يجريه السيد كورسيل لايروس

- 1 البقعة مش بس ببلي هي مغطاي يعني هالأ في أكيد إشارات جاية من محطات أخرى هالأ السؤال هو شي هي قوة الإشارة الواصلة على
- 2 هذه البقعة الجغرافية من محطات أخرى.
- 3 هيك نوع خرائط ما بيننها يعني بدها خرائط أو خرائط تغطية هيدي shape file هيدي file shape عم تعطينا فكرة عامة
- 4 نوعا ما. لنفوت بتفاصيل أكثر ساعتها بدنا real coverage تبع كل محطة باختلاف قوة الإشارة المتوقعة مع المسافات وهون ساعتها
- 5 بناخذ بعين الاعتبار المباني وبناخذ بعين الاعتبار clutter يلي كنا ذكرنا هون قبل planning tool هيدا كان قصدي بهيك نوع خرائط
- 6 يعني ما بيعطينا كل المعلومات حتى نقدر نوصل لنتيجة ما.
- 7 هالأ تحديد تحديد جهاز هاتف بدقة وبهيك نوع خرائط أو حتى شركات خلوية منا بالشغلة السهلة جدا بس في توقعات إنو أي
- 8 مبدئيا في شخص موجود في البقعة الخضراء هي يمكن نسبة 80 بالمية نكون عم نستعمل BNPI1 ويمكن يكون في نسبة 5 بالمية عم
- 9 استعمل ما يعرف نوبيس 2. على طول لأن عم نشغل يعني ما عم نشغل بكوابل عم نشغل بتموجات راديوية تتعرض لعدة أمور.
- 10 لنكون ما بدني أقول أكيد أكتر بس لنكون دقيقين أكثر يجب استعمال نوعية ثانية من الخرائط.
- 11 القاضية بريدي: يعني بالنتيجة location تبع الشخص يلي عم يعمل الاتصال قصة قصة ما فيني أقول statics بس إنو قصة 80 بالمية
- 12 تابع لها السيل 5 بالمية لهيداك السيل 1 بالمية تابع لهيدا السيل ما هي بتفرق بالمسافات ما نحن بيهما المسافة، بيهما دقة وين موجود
- 13 الشخص يعني أوقات بتقدر تفرق مين موجود ببيروت وأنطي إلياس يعني، لبنان صغير بالنتيجة مانو مساحات شاسعة.
- 14 الشاهد: أكيد. هالأ صحيح لبنان صغير مانو ها المساحات الشاسعة بس كمان في عنا عدد محطات كبيرة يعني اليوم شخص موجود برج
- 15 لنسهل نوعا ما الموضوع، شخص موجود بقلب بيروت من الصعب أو مثلا بمنطقة مثل عم نحكي هالأ منطقة BNPI هي معروفة محصورة
- 16 يعني استحالة يكون عم ياخذ من محطة بكورنيش المزرعة ولا بيت مري ولا من، خاصة إذا كان يعني مش على ارتفاع أسطح مثل ما
- 17 اتفضلتي حتى وإذا كان على سطح إذا كانت المحطة المبنية BNPI هي موجودة على سطح BNPI يعني حتى لو كان على سطح برج
- 18 الغزالة إذا مذكرين المحطة حد مانو يعني أكيد إذا هو على بعد 5 أمتار من محطة 99.9 بالمية chance إنو عم ياخذ من هيدي المحطة أكيد
- 19 مش هياخذ من محطة بعيدة عنه 50 أو 60 متر أو حتى 1 كيلو متر.
- 20 هالأ المشكلة بتصب بس تصوير بمناطق صغيرة ريفية بعيدة عدد المحطات قليلة فيها ساعتها هون ممكن الأمور تصعب أكثر. هالأ
- 21 مع الأسف يعني تحديد تحديد دقيق لجهاز خلوي وخاصة إذا عم نرجع في لي 5 سنين لورا صراحة في صعوبة بس هيدا لا يعني إنو إذا
- 22 data record موجودة لاتصال ما لتلفون ما إنو contact record يبين إنو عم يستعمل BNPI وما كان BNPI كان بمنطقة بيت مرعي
- 23 الاحتمالية هيدي كثير ضئيلة ما بدني قول مستحيلة كثير كثير ضئيلة. بينما إذا ما كان بمنطقة BNPI بس كان حدا عصيفة أي في ممكن
- 24 بس محصورة بس لقولك إنو تحديد تحديد موقع خلوي بالمعلومات الموجودة بين أيدينا حسب سجلاتنا اليوم 2004 - 2005 شغلة منا
- 25 كثير سهلة وأكيد منا 100 بالمية دقيقة بس كمان منا كثير بعيدة عن الواقع. ما فينا نقول لأ خلاص بنزت كل شي هيدي الفرضية غير

علني

محضر رسمي

الشاهد: PRH707 (تتابع)

جلسة علنية

استجواب مضاد يجريه السيد كورسيل لايروس

الصفحة 35

- 1 ممكنة.
- 2 القاضية بريدي: شكرا على هذا التوضيح، لأ وصلت الفكرة.
- 3 السيد كورسيل لايروس:
- 4 السؤال [ترجمة فورية]: حسنا هذا كان واضح. سوف نأخذ مثالا آخر فلنأخذ هنا الخلية BNPI وأعود أتحدث عن مثال الشخص في
- 5 المبني. أولا هل إن نظامكم في العام 2005 هل كان بإمكانه أن يحتسب ويحدد الخلية ذات التغطية الفضلى إن كان الشخص موجودا
- 6 داخل مبني؟ وبحسب ما فهمت منك هذا لا يرد على هذه الخارطة؟
- 7 الجواب: صحيح.
- 8 السؤال [ترجمة فورية]: حسنا. وهل لديكم خرائط أخرى مختلفة؟
- 9 الجواب: لأ، يعني مش قصة خرائط مختلفة يعني هي طريقة تعاطي مع الخرائط المختلفة. الخريطة الخريطة بدقتها المستعملة هون كخريطة
- 10 رقمية نفس الخرائط الرقمية بس طريقة الحساب الإشارة مختلف يعني نتعامل معه بطريقة مختلفة مما نتعامل معه في هذا النوع من الخرائط.
- 11 يعني shape file مختلفة عن coverage map، shape file عم يعطي قريب shape تبع المخطط وليس تغطية المخطط بشكل دقيق أو
- 12 بشكل دقيق حسب ما هو متوقع بحسب النظام المستخدم. يعني بدنا نضل نسبة الخطأ يلي هي يلي تنم على سيرل كبير يلي هي بتيجي
- 13 من جهاز أيركوم نفسه هو من الخرائط الرقمية المستعملة وأمور أخرى بس طريقة تعاطي أو طريقة طلب المهندس الراديوي بس تغطية محطة
- 14 ما مختلفة عما نطلب منه shape file، ال shape file غير coverage map.
- 15 السؤال [ترجمة فورية]: حسنا هلا نظرت إلى الخارطة هنا ونستطيع أن نرى BACHOU و SPEARS هل تراهما إلى اليسار؟
- 16 الجواب: نعم.
- 17 السؤال [ترجمة فورية]: باللون نفسه؟ SPEARS1 و BACHOU2 كيف نستطيع هنا كيف نستطيع أن نحدد التغطية الفضلى هنا؟
- 18 الجواب: يعني نفس الجواب، يعني بهيك نوع خرائط لا يمكن يعني بوصل اليوم لمرحلة في عدد ألوان معين يعني في عنا 24 لون أساسي بس
- 19 بمنطقة ما وصلنا لمرحلة إنو هيدا اللون لازم يستعمل بخليتين مع بعضون. لما ناخذ خلية الباشورة وخلية سبيرز ونعمل coverage وليس
- 20 shape coverage تبع هول المخطتين هون ممكن تبين بأي منطقة ممكن تكون الجهاز الخلوي ما بهيك نوع خرائط ما فينا. يعني بهيك نوع
- 21 خرائط فينا نقول إذا جهاز موجود بهيدي النقطة الخضرا يا يتغطى من سبيرز أو من باشورة أكثر من هيك ما فينا نقول.
- 22 السؤال [ترجمة فورية]: حسنا. ولكن قد مثلا إن توجهنها إلى مكان آخر إن عدنا إلى مثال BNPI نرى فوق ذلك نوبليس وتحت هذه
- 23 الخلية سراساً ومن ثم صيفي في الأعلى وبالتالي إن كنا عند حدود هذه الخلية فالهاتف الخلوي قد يلتقط خلايا مختلفة، أليس كذلك؟ وهذا
- 24 لا يظهر على هذه الخارطة أيضاً؟
- 25 الجواب: لأ صحيح يعني حتى التغطية المذكورة بهذه الخريطة الخط الأفقي جالس هيدا على الأرض غير موجود طبعاً يعني مش ممكن يكون

علني

محضر رسمي

الشاهد: PRH707 (تتابع)

جلسة علنية

الصفحة 36

استجواب مضاد يجريه السيد كورسيل لابروس

- 1 هيدا المربع يلي إذا بنشوفه فوق BNP على شمال؟؟؟ التغطية للمحطة بالشكل المربع الكامل أكيد مش هيدا هو الواقع هيدي حسابات
- 2 انعملت من حيث البقعة الجغرافية هالأ بقلب هيدي البقع شو في إشارات بهيدي الخريطة ما بتبين. يعن الحد بين تغطية محطات ليس
- 3 بالخط المستقيم أو العمودي أو الأفقي متل ما مخطوط هون هو بيعي بشكل متعرج وحسب شو في مباني وشو في أمور تعترض
- 4 الإشارات.
- 5 السؤال [ترجمة فورية]: حسنا.
- 6 القاضي ري [ترجمة فورية]: سيد كورسيل لابروس، هل سيكون من المفيد أن يضع علامات الشاهد على الخارطة لمساعدتنا أم لا
- 7 يساعدنا؟
- 8 السيد كورسيل لابروس [ترجمة فورية]: أنا أحاول أن أساعد الغرفة أنا أفهم جيدا ما الذي يقوله لنا الشاهد، هل ترغبون أنتم مثلا تحدثنا
- 9 عن الحدود وإن نظرنا إلى نوبليس-2 و BNPI واحد فالحدود بمخطوط هذه غير موجودة، أليس كذلك؟ بمخطوط مستقيمة هذا غير موجود.
- 10 السؤال [ترجمة فورية]: أليس كذلك حضرة الشاهد؟
- 11 الجواب: على الواقع غير موجودة بها الحدية بها الأفقية العامودية هيدي طبعاً.
- 12 السؤال [ترجمة فورية]: بالتأكيد لاسيما أن الموجات لا تتوقف عند المربعات، أليس كذلك؟ وبشكل مربع؟
- 13 الجواب: صحيح.
- 14 السؤال [ترجمة فورية]: نحن حصلنا على هذه الخارطة من شركتكم على أنها تشير إلى التغطية الفرضية ولكن هنالك بعض المصاعب فهذه
- 15 الخارطة تتضمن خلية لم تكن موجودة في شباط/فبراير 2005 بل قد ركبت في شهر تشرين الثاني/نوفمبر 2005 وأتحدث عن الخلية وهي لا
- 16 ترد هنا على الشاشة ولكنها الخلية ترين، هلا شرحت لنا سبب ذلك؟
- 17 الجواب: حسب الطلب بدنا نرجع للطلب يلي كان موجود وعم يعتقد صار في نقاش بخصوص هيدا الموضوع والطلب كان جاي المحطات
- 18 ما كان محدد الشهر طبعاً المحطات محدد الطلب في 2005. طبعاً تغطية 2005 المهندس يلي راح ياخذ كل المحطات يلي طلعت بسنة
- 19 2005 ما كان في تحديد يعتقد لشهر معين لما تم هيدا الطلب لو ذاكرتي مش عم تخوني كان هيدا الجواب.
- 20 السؤال [ترجمة فورية]: حسناً. وإن عنوان هذا المستند وأنا لم أقم بإعداد هذا المستند ولكن إن عدنا إلى البند 9 من قائمة العروض وأطلب
- 21 من فضلكم عرض هذا المستند البند 9 ولربما إن سردنا سوف نرى العنوان حسناً. في الواقع هذا العنوان يغش قليلاً.
- 22 الجواب: بيغش قليل مش كثير. بكل shape file طبعاً ما بنقدر نتدخل بالطلبات يلي بتوصل للشركة يعني حسب شو كان المطلوب كان
- 23 مطلوب الشيت فايل أعطينا shape file. وإذا بنلاحظ قبل ما بنوصل لمرحلة بنفتقد لألوان في كثير ألوان مكررة بالشمال والجنوب. هيدا
- 24 shape file بيعطينا فكرة أولية عن التغطية. لما بدنا نتمعم بمنطقة معينة ومنطقة محددة يجب علينا استخدام تقنية أخرى لتحديد التغطية
- 25 بمحطة ما بمنطقة ما. وهون عم ناخذ بشكل كثير شمولي أو بالجمل شو هو كيف هي التغطية بالمحطات بشكل تقريبي.

علني

محضر رسمي

الشاهد: PRH707 (تتابع)

جلسة علنية

استجواب مضاد يجريه السيد كورسيل لابروس

الصفحة 37

- 1 السؤال [ترجمة فورية]: حسنا. ولكن هذه ليست صورة لشباط/فبراير 2005؟
- 2 الجواب: مين قال هيك، مو صورة فبراير 2005 shape file للمحطات الموجودين بشباط/فبراير 2005 بس بشكل shape file.
- 3 السؤال [ترجمة فورية]: أنا لم أفهم إن لم تسمعوا السؤال أم الجواب، إذا الجواب لم يسمع.
- 4 الجواب: لأ هيدي الخريطة هي shape file لشبكة ألفا الشبكة ما كانت عليه بشهر فبراير 2005 على شكل shape file.
- 5 القاضي ري [ترجمة فورية]: سيد كورسيل لابروس ولدواعي المحضر، أنت وصفت لنا البند 9 على قائمة العروض هل هذا البند يحمل رقم
- 6 بينة؟
- 7 السيد كورسيل لابروس [ترجمة فورية]: نعم. لقد تم القبول بهذا المستند وسوف أعرّض على رقم البينة. إذا الرقم هو P779. بإمكانني أن
- 8 أتابع؟ [يسأل كورسيل لابروس].
- 9 السؤال [ترجمة فورية]: حضرة الشاهد سنستعرض الآن المستند 10 من قائمة العروض.
- 10 القاضي ري [ترجمة فورية]: حسب القائمة 2D73.
- 11 السيد كورسيل لابروس [ترجمة فورية]: نعم. هل لنا أن نرى الوثيقة لو سمحتم.
- 12 السؤال [ترجمة فورية]: لعلكم تعرفون الوثيقة حضرة الشاهد، أليس كذلك؟
- 13 الجواب: نعم.
- 14 السؤال [ترجمة فورية]: والآن كبرت أيضا هذه الوثيقة لذا سننتقل إلى المستند 12 من قائمة العروض.
- 15 القاضي ري [ترجمة فورية]: ما هو عنوان الوثيقة؟ خرائط لتغطية ألفا في مناطق مختلفة 301319CD.
- 16 السيد كورسيل لابروس:
- 17 السؤال [ترجمة فورية]: والآن إذا ما انتقلنا إلى المستند 12 من قائمة العروض إذا IDT41255، هل ترى حضرة الشاهد؟
- 18 الجواب: نعم.
- 19 السؤال [ترجمة فورية]: هذا من بين المستندات التي وفرتها شركتكم. سؤالي الأول هو التالي بالنسبة إلى ما رأيناه للتو طريقة العرض مختلفة
- 20 هل البرنامج المستخدم مختلف؟
- 21 الجواب: لأ كبرنامج مش المعتمد ما اتغير إنما هون مبين إنو الخرائط الرقمية صار في شوارع وصار في دقة أو بعض التفاصيل ما كانت
- 22 موجودة بالعرض السابق.
- 23 السؤال [ترجمة فورية]: هل يعني أنها لم تكن ما تعنيه بلم تكن موجودة في السابق الوثيقة؟ حصلنا عليها في 4 يوليو 2005؟
- 24 الجواب: لا أنا عم بحكي بالسابق بخرائط التغطية يلي عرضت علي سابقا كنا عم نتكلم عنها من شوية ما كانت مخطوطة الطرق الرئيسية
- 25 والطرق الفرعية هيدي خاصية ممكن نزيدها وممكن نشيلها من أي خريطة.

علني

محضر رسمي

الشاهد: PRH707 (تتابع)

جلسة علنية

استجواب مضاد يجريه السيد كورسيل لايروس

الصفحة 38

- 1 القاضي ري [ترجمة فورية]: ما تريد أن تقوم به بالنسبة إلى هذه الوثيقة وهي تكبير للوثيقة 10؟
- 2 السيد كورسيل لايروس [ترجمة فورية]: أود أن أطرح الأسئلة على الشاهد لو سمحت.
- 3 القاضي ري [ترجمة فورية]: إذاً هذا تكبير لـ 2D73 هل تريد رقما مختلفا؟
- 4 السيد كورسيل لايروس [ترجمة فورية]: نعم.
- 5 القاضي ري [ترجمة فورية]: حسنا. بغياب اعتراض إذاً المستند يصبح 4D265 ولكن بما أننا نتحدث عن أرقام البيانات هل بإمكاننا أن
- 6 نعود إلى الوثيقة وهي جزء من الوثيقة P779 رقم بينة مؤقت ويبدو أن الوثيقة المعروضة تختلف قليلا فيبدو أن الألوان تختلف قليلا، هل
- 7 تريدون رقما مختلفا للوثيقة ذاتها؟
- 8 السيد كورسيل لايروس [ترجمة فورية]: لحظة، أنا سأستعرض الوثيقتين لأتأكد ما إذا كنا نتحدث عن الوثيقة ذاتها في خريطة هناك الشوارع
- 9 وخريطة أخرى ما من شوارع تبين بالفعل.
- 10 السؤال [ترجمة فورية]: ما أريد أن أعرف منك حضرة الشاهد هو التالي بالنسبة إلى هذه الوثيقة، الوثيقة وفرتها شركتكم ولا نرى ما سميتموه
- 11 الاختلافات التي قد تظهر أعود وأتحدث عن BNPII بالنسبة إلى التغطية إن كنا في مبنى داخل مبنى أو لا. هذا لا تشمله الوثيقة نحن
- 12 نرى التغطية بشكل أحادي بالنسبة إلى BNP1 أو 2 أو 3، هل هذا صحيح؟
- 13 الجواب: صحيح.
- 14 السؤال [ترجمة فورية]: ولكن هل شركتكم تملك لفترة 2005 خرائط تبين التداخل الممكن بالنسبة إلى التغطية بين أكثر من خلية؟
- 15 الجواب: ما فهمت السؤال، شو يعني تداخل تغطية لأكثر من خلية.
- 16 السؤال [ترجمة فورية]: سأطرح سؤالين، منذ قليل قلتم لي إنه اليوم التقنيون إن أخذنا حالة المباني على سبيل المثال قادرون على التوقع
- 17 التغطية النظرية الفضلى بحسب المباني الموجودة لو أخذنا مبنى وسط BNP3 على سبيل المثال مبنى عال ولديه 4 أوجه اليوم على خريطة
- 18 تغطية نظرية، هل بإمكانكم أن تتوقعوا اليوم بشكل تدريجي التغطية الفضلى لهاتف خلوي داخل المبنى؟
- 19 الجواب: طبعا إذا عم بتكلم عن مبنى BNP نفسه أي في توقع بس هيدا يبقى بصيغة التوقع، التوقع اللي هي طبعا في توقع في نسبة خطأ
- 20 بالتوقع نعم. أما حتى ندرس مبنى بتفاصيله تفاصيل التغطية فيه بشكل معمق إذا فينا نقول لأ هون محتاجين لخريطة المبنى ومحتاجين ليتمكن
- 21 تجهيزه ثانية حتى تيجينا التغطية بقلب كل طابق من هيدا المبنى بس طبعا نحنا ما عم ندخل بكل مبنى من مباني بيروت بهيدي المرحلة إلا
- 22 إذا في طلب معين على مبنى معين بنكون نحنا محتاجين بدنا نظام خاص للتغطية الداخلية لنوصل. لأنو ساعة ما بندخل بنطلب من
- 23 المالك خرائط المبنى وبنفوت بتفاصيل أكثر هالأ أعطي مثل BNP موقع BNP بهيدا المبنى الكبير أكيد الطوابق كلها بما إنو المحطة موجودة
- 24 على مبنى BNP التوقع أو غالب الظن الأجهزة طبعا ما فينا نقول إنو الأجهزة يلي موجودة بهيدا البرج تكون مخدمة من محطة BNP
- 25 بتقولي على طرف المبنى ممكن تاخذ من محطى ثانية نعم هيدي الإمكانية واردة.

علني

محضر رسمي

الشاهد: PRH707 (تتابع)

جلسة علنية

الصفحة 39

استجواب مضاد يجريه السيد كورسيل لابروس

- 1 السؤال [ترجمة فورية]: حسنا. لكنني لا أتحدث فقط عن الشخص الذي يعيش في المبنى حيث الهوائي موجود ولكن هناك مباني أخرى
- 2 موجودة حول مبنى BNPI تحت الهوائي. الخريطة إذاً لا تعكس على الأقل خريطة 2005 المباني التي ستكون باللون البرتقالي على مسافة
- 3 معينة ولكنها لا تعكس ما قد يحصل في مبنى معين مبنى بالتحديد.
- 4 الجواب: أي هيدي طبعاً هيدي ذكرنا فيها، نحن الخرائط يلي كانت مستعملة ب 2005/2004 ولو حتى الخرائط ممكن الرقمية الموجودة
- 5 اليوم حالياً ما يتأخذ بعين الاعتبار كل ها التفاصيل يلي عم تفضل فيها حضرتك ولا بعته في مشغل بالعالم بيفوت على يعمل تغطية
- 6 وبياخذ بعين الاعتبار طبيعة وخرائط كل المباني الموجودة بمدينة على مستوى كل طابق بطابقه لأن هيدا بيتطلب قدرة تعاطي مع أرقام
- 7 بشكل كثير كبير وما إلو لازمة.
- 8 يعني اليوم إذا بدنا نغطي مبنى البيليبه مش عم نعطي البيليبه كمثال لأنو البيليبه معروف مبنى طويل نوعاً ما فينا نقول برج كبير
- 9 بس إنو مبنى عالي ممكن هون التغطية تتغير من الطوابق العليا اللي فوق والسفلى ممكن أما المباني يلي ارتفاعها لا يتعدى الطابقين أو 3
- 10 طوابق طبعاً هيدي الحالات يعني بتخف ما بيعود فيه لزوم دراسة هيكل مباني لأنو أكيد إنو اليوم المبنى يلي جنب محطة BNP يلي
- 11 يبعد 100 متر عن محطة BNP وارتفاعه لا يتعدى طابقين أو ثلاثة أكيد راح يكون بنسبة كبيرة مخدوم من هيدي المحطة يلي بقره. لما
- 12 بتصير المواضيع على مباني بأشكال المبنى يلي بيوقع فيه BNP هي مباني شاهقة نوعاً ما ساعتها ممكن يصير يتطلب الدراسات الأكثر دقة
- 13 للطوابق العليا مثلاً.
- 14 السؤال [ترجمة فورية]: وهنا نتحدث عن BNPI ونرى إلى جانب BNPI خلية صغيرة مونو هل ترون إلى جانب BNPI خلية صغيرة نحو
- 15 الشمال مونو. وفي الأسفل بشورة المثل الذي أخذته للتو بالنسبة إلى BNPI يكرر نفسه أيضاً بالنسبة إلى الخلايا المجاورة أيضاً، أليس
- 16 كذلك؟ والخلايا بشكل عام جميع الخلايا بشكل عام. التوقع الذي تعطيه تلك الخريطة بألوانها المختلفة لا تعكس لو مثلاً في منطقة
- 17 BNP3 بسبب اتجاه السمات لن يلتقط اتصال خلوي لو كان الشخص متجهاً نحو بشورة لأن المبنى عال وهو موجود أو يتلقى من
- 18 BNP3 جزئياً؟
- 19 الجواب: حسب الحالة كل حالة إلها يعني حسب حالة المحطة ووضع المحطة مثل ما ذكرت وقتلتك عليه يعني BNP موقع شاهق والمحطة
- 20 مركبة على أعلى المبنى هيدا بيأدي إلى تغطية هذه المحطة ممكن تمد على مسافات أبعد من المبنى. إذا بتلاحظ المونو اللي اتفضلت فيه
- 21 وذكرته هو إذا ماني غلطان المونو هو مايكروسايت. المايكرو سايت هو بس هدفه تغطية شارع مونو اللي هو مبدئياً شارع مكتظ
- 22 بالقهاوي وبالعالم هيدا تنسيق تنسيق سيعات أكثر ما هي تنسيق تغطية.
- 23 كل محطة إلها إذا فينا نقول خاصيتها وإلها مواصفاتها المعينة اليوم في اتصال من هون ممكن نعم وممكن لأ حسب المحطة وحسب
- 24 تموضع الجهاز وحسب شو بتعطينا أمور تانية مثل call record والأمور كلها بس اليوم برجع مركز قلت من الأول نسبة دقة خرائط
- 25 التغطية يلي بتنتج من تجهيز الأيروم لا يمكن اعتبارها 100 بالمائة ولا يمكن اعتبارها 100 بالمائة دقيقة على طول في نسبة خطأ أنا قدرتها

علني

محضر رسمي

الشاهد: PRH707 (تتابع)

جلسة علنية

الصفحة 40

استجواب مضاد يجريه السيد كورسيل لابروس

- 1 بين 20 و30 بالمئة هيدي هي نسبة الخطأ يلي بترجع لهيدي المواضيع لتضل فيها ومواضيع أخرى. بس خرايط التغطية بأحسن حالاتها مع
- 2 كانت تتعاطى يعني ما كانت تعكس 100 بالمئة الواقع على الأرض، مانا كتير بعيدة مانا صفر بالمئة بس كمان مانا 100 بالمئة أنا قدرتها
- 3 70 أو 80 بالمئة بتعكس حقيقة الواقع على الأرض.
- 4 السؤال [ترجمة فورية]: عندما تقولون ربما نعم ربما لا في فرنسا نقول هذا جواب نورماندي.
- 5 الجواب: صحيح مطبوط فيه لهجة نورماندية كمان.
- 6 السؤال [ترجمة فورية]: طبعاً. وملاحظة أخيرة نقطة أخيرة لو سمحت. موضوع لم نتحدث عنه هي ظاهرة لي repeaters المكررات الغير
- 7 المشروعين illegal repeaters، هل تؤكد حضرة الشاهد سنة 2005 الكثير من الأشخاص كانوا يقومون بإنشاء ما نسميه repeaters أو
- 8 المكررات ما يزعزع قليلاً العمل الطبيعي للشبكة؟
- 9 الجواب: بصراحة ما عد عندي الأرقام لـ 2005/2004 لهيدا العدد يلي بنسميه نحن illegal repeaters إنما اتضح إنه هيدي الفترة كان
- 10 في عدد من التجهيزات مركبة بشكل illegal ببعض المحلات إنما هودي repeaters عادة بيستعمل لتغطية داخل منازل أو داخل مكاتب
- 11 يعني تغطية داخلية وليس خارجية. هي مشكلتها كانت قليل تركيب هيدي repeaters ما كانت كما يجب كانت بتأثر على محيط
- 12 repeaters هيدا بس الصراحة يعني أكيد كان موجود في 2005/2004 مدى كمية هيدي repeaters بصراحة ما عنا أرقام.
- 13 السؤال [ترجمة فورية]: حسناً. ولكن هذه الظاهرة تعتبر أيضاً إنها قد تؤثر في عمل الشبكة واتصال هاتف بشكل عادية في خلية قد يؤثر
- 14 على ذلك أيضاً، أليس كذلك؟
- 15 الجواب: بعض الحالات ممكن تعمل ما يسمى بـ interference نعم.
- 16 السؤال [ترجمة فورية]: حسناً. نقطة أخيرة وأكون قد انتهيت وهذا ليس بوعد جاسكوني. أنا أعمل مع خبير في الاتصالات وثمة بعض
- 17 النقاط هو لا يوافقك أنت الرأي ولكن ربما أسأنا الفهم وبالتالي أتحدث الآن عن مسألة تأثير خلية على الخلايا المتاخمة أو المجاورة.
- 18 أنت تذكر أننا تحدثنا عن هذا الموضوع في السابق فهذه الشبكة هي شبكة حية وبالتالي نبدأ بتركيب الخلايا الأولى وهلم جرا.
- 19 وبعد 10 سنوات يتم تحسين الشبكة وإضافة خلايا إلى آخره. وبحسب ما فهم الخبير منك بأنك تعتبر أن تعيين خلية أو إزالة خلية لا يؤثر
- 20 في تغطية الخلايا المجاورة، هل تؤكد هذه النقطة الآن؟ أم في الواقع نحن أسأنا فهم ما كنت أنت تقوله؟
- 21 الجواب: لأ أنا اللي قصدته بهيدا الموضوع على نقطة جغرافية ما عم باخذ المثل على منطقة مكتظة مثل منطقة بيروت أو حتى منطقة
- 22 فينيس يلي كنا عم نحكي فيها ولا حتى منطقة BNP، إذا بناخذ نقطة معينة ما على موقع جغرافي ما بسنة 2005/2004 كان مثلاً على
- 23 مستوى الإشارة بهيدي النقطة كان يجينا بأربع خمس محطات بنسب مختلفة. لما نيجي نركب موقع جديد بهيدي النقطة طبعاً نسبة
- 24 الاستخدام بما المنطقة الجغرافية القريبة للمحطة بتختلف وتبصير عم تخدم من هذه النقطة من هذه المحطة.
- 25 مجرد إزالة هيدي المحطة هذا لا يعني إنه صار في فراغ لأ صارت ها المحطة هيدي مخدومة من خلايا الجنب هيدي النقطة الجغرافية

علني

محضر رسمي

الشاهد: PRH707 (تتابع)

جلسة علنية

استجواب مضاد يجريه السيد كورسيل لابروس

الصفحة 41

- 1 ولو بتغطية يمكن مانا هي الفضلى ولا نوعية المكرر مانو الأفضل إما بتأثر على نسب استخدام المحطات يلي جنب هيدي المحطة هيدا
- 2 القصد هون.
- 3 السؤال [ترجمة فورية]: بالنسبة إلى هذه الإجابة إن أزلنا خلية فهذا قد يؤدي مجددا إلى ازدحام في الشبكة لأننا حذفنا خلية أي إن كانت
- 4 لدي 6 خلايا وحذفت أو أزلت خلية فيتم توزيع الاتصالات على الخلايا وعندما أزيل خلية فيعزز ذلك التوازن بين الخلايا؟
- 5 الجواب: هلا بالطبع إذا أزلنا هيدي المحطة عن قصد يلي هي المهندس قرر إنو هيدي المحطة ما عاد إلها لزوم لازم تطلع من الخدمة طبعا
- 6 سيكون آخذ بعين الاعتبار استخدام المحطات المجاورة وهيدي طبعا المكالمات يلي كانت تجرى على هيدي المحطة سوف توزع على محطات
- 7 متاخمة لإلها طبعا.
- 8 السؤال [ترجمة فورية]: حسنا. وفي هذه الحالة لا بد من تغيير معايير الخلايا المتاخمة أو المجاورة أي إن كانت هنالك 6 خلايا وانتهى
- 9 بالمطاف بـ 5 خلايا فلا بد من إعادة معايرة الخلايا الأخرى، أليس كذلك؟
- 10 الجواب: ممكن توجيه بعض الهوائيات نعم وممكن زيادة ساعات هذه الخلايا لتمكينها من استيعاب الحركة الزيادة.
- 11 السؤال [ترجمة فورية]: حسنا. وسؤالي الثاني بالاستناد إلى جوابك إن أضفت أنا لا أتحديث فقط عن وسط بيروت ولا عن منطقة فينيسيا
- 12 فقط بل أتحديث عن بيروت بيروت الكبرى وخارج بيروت أيضا. مثلا من فترة 1995 وما بعد ذلك أنا أعزز وأضيف الخلايا في الشبكة
- 13 وكلما أضفت خلية في منطقة ما أو نقطة محددة فبالضرورة سأغير قيم سمات الخلايا المجاورة وإلى آخره، أليس كذلك؟
- 14 الجواب: بغالب الأحيان نعم وبعدها الأحيان بنكون عم نضيف محطات بمنطقة بمناطق لا يوجد فيها تغطية. إذا ما فيها تغطية هذه
- 15 المنطقة وأضفنا خلية يعني ما كان في خلايا أخرى بتخدم بس بغالب الأوقات نعم عم نضيف خاصة لما عم نضيف بمدن لما نضيف خلية
- 16 بمدينة مثل بيروت أو صيدا أو صور أو طرابلس زيادة هيدي المحطة ممكن تطلب تعديل بالأزمت والسمت والسمت تبع المحطات المجاورة
- 17 طبعا.
- 18 السؤال [ترجمة فورية]: ولكي ننتهي من هذا الموضوع، إن شبكة ألفا ومنذ إنشاء الشبكة كلما أضفتم خلايا من عام إلى آخر فإن التغطية
- 19 تغطية الخلايا قد تطورت بفضل إضافة خلايا أخرى مثلا وبالتالي فإن كل هذه الإضافات تسمح بالتطور المستمر للتغطية الجغرافية
- 20 للخلايا، هل نستطيع أن نلخص الموضوع بهذه الطريقة؟
- 21 الجواب: طبعا أي هلا فأني مشابه في إعطاء الإشارة الفضلى والتغطية الأمثل للمشاركين وطبعا زيادة المحطات هي أحد الأساليب لإرضاء
- 22 المشتركين. شبكة ألفا بالتحديد وبهيدي الفترة يلي عن نحكي فيها بـ 2005 لـ 2007 غالب الظن إذا ذاكرتي ما عم تخوني عدد المحطات
- 23 الجديدة يلي أضيفت بهيدي الفترة بهيدي الحقبة كان قليل جدا يعتبر مقارنة بالسنين يلي بعد هيدي الفترة.
- 24 يعني نحنا بنعطيك مثل السنة الماضية بـ 2016 ضايقين على الشبكة حوالي 150 موقع جديد بينما من 2005 ولـ 2007
- 25 و2008 لم يتم إضافة أكثر من 20 أو 30 محطة على الشبكة ككل فكانت حركة زيادة المحطات قليلة إنما الهدف الأساسي لأي مشغل

علني

محضر رسمي

الشاهد: PRH707 (تتابع)

إعادة استجواب تجريه السيدة ونغ

جلسة علنية

الصفحة 42

- 1 هي طبعاً لزيادة عدد المحطات لتحسين نوعية الخدمة.
- 2 السؤال [ترجمة فورية]: ولكن منذ العام 1995 مثلاً كم أضفتم من المواقع الخلوية؟
- 3 الجواب: من 95 ليوم حالياً عنا حوالي 1 300 موقع بكل موقع في عدة خلايا، يعني العدد صار كبير جداً. الشركة الشبكة بغض النظر
- 4 شبكة ألفا أو المشغلين يلي كانوا قديماً الشبكة بمحد ذاتها مرقت بمراحل مختلفة من 95 لوقتنا اليوم على أيام كانت فرانس تيليكوم رجعت
- 5 انتقلت للوزارة رجعت يعني انتقلت بمراحل مختلفة بغض النظر مين كان بيدير هيدي الشبكة إنما الشبكة كشبكة مرقت بمراحل مختلفة.
- 6 السؤال [ترجمة فورية]: حسناً. ولكن حضرة الشاهد أنا بالتأكيد أفهم أنه يتم تحسين الشبكة ولكن أود في الختام أن أشدد على ما يلي إنه
- 7 بالنسبة إلى قيم السمات وحتى قيم السمات التي لا تستطيع أن تقول لنا إن كانت تعود إلى 95، 97، 98 إلى آخره ولكن منذ عام 1995
- 8 وصلتكم اليوم إلى 1 300 موقع خلوي، أليس كذلك؟
- 9 الجواب: صحيح.
- 10 السؤال [ترجمة فورية]: هذا يعني أنه منذ العام 1995 لقد تغيرت قيم السمات في كل مكان، أليس كذلك؟
- 11 الجواب: طبيعي.
- 12 السيد كورسيل لابروس [ترجمة فورية]: حسناً. شكراً جزيلاً حضرة الشاهد شكراً جزيلاً لقد تحليلت بالصبر معنا.
- 13 الجواب: شكراً.
- 14 القاضي ري [ترجمة فورية]: سيدة ونغ، هل ترغبين في إعادة استجواب الشاهد؟
- 15 السيدة ونغ [ترجمة فورية]: نعم حضرة القاضي.
- 16 القاضي ري [ترجمة فورية]: حسناً. ولكن قبل ذلك أود أن أنتهي من موضوع رقم البينة P779.
- 17 حضرة السيد كورسيل لابروس نراها الآن على الشاشة إن النسخة الأصلية هي إلى اليسار أم إلى اليمين إذاً نسخة إلى اليسار
- 18 هي البينة P799 الفعلية أما إلى اليمين فهي نسخة السيد كورسيل لابروس ما الذي تود أن تفعله؟
- 19 السيد كورسيل لابروس [ترجمة فورية]: شكراً لأنك اعتبرت أن النسخة هذه هي خادعة ولكن المشكلة هي مشكلة ألوان فقط وأنا أعتبر
- 20 أن نسختي هي أفضل وأجمل فالألوان أوضح بينما الألوان باهتة في نسخة الادعاء ولكن تستطيعون أن تفعلوا ما تشاؤون.
- 21 القاضي ري [ترجمة فورية]: كنت أرغب في أن أسألك ما الذي يقوله سكان نورماندي عن سكان باريس على أي حال هل نحن بحاجة
- 22 إلى إعطاء رقم بينة منفصل؟ سوف أنتقل الآن إلى موظفي قلم المحكمة.
- 23 حسناً. لا مشكلة الآن سوف ننتقل إلى إعادة الاستجواب شكراً سيد كورسيل لابروس.
- 24 تفضلي سيدة ونغ.
- 25 إعادة استجواب تجريه السيدة ونغ:

علني

محضر رسمي

الشاهد: PRH707 (تتابع)

إعادة استجواب تجريه السيدة ونغ

جلسة علنية

الصفحة 43

- 1 السؤال [ترجمة فورية]: أولا طاب وقتك حضرة الشاهد. أنا أود أن أسألك بسرعة أو أطرح سؤالاً بشأن البينة 2D00073 وإنها خرائط
- 2 التغطية وهي في البند 45 من قائمة عروض الادعاء. لربما نستطيع أن نعرض على الشاهد هذا المستند ورجاء تكبير الصورة الخاصة بـ
- 3 BNPI1 حسنا هذا ممتاز.
- 4 حضرة الشاهد، هل ترى الآن المستند أمامك على الشاشة؟
- 5 الجواب: نعم.
- 6 السؤال [ترجمة فورية]: حسنا. حضرة الشاهد، بعض الأسماء هي باللون الأزرق مثلا جيميزي و BNPI 1 ومن ثم هنالك أسماء باللون الأحمر
- 7 مثل أشرفية وبشورة، هلا شرحت لنا هذا الاختلاف بالألوان؟
- 8 الجواب: بصراحة ما عندي جواب.
- 9 السؤال [ترجمة فورية]: حسنا. هل من الممكن حضرة الشاهد أن اللون الأزرق يشير إلى الأبراج الخلوية فيما اللون الأحمر يشير إلى المناطق
- 10 بشكل عام أسماء المناطق من دون أن يشير إلى مواقع خلوية محددة؟
- 11 الجواب: ما يعرف، ممكن في بعض العبارات باللون الأحمر الكلمات فوق بعضها فما في ما عم بقدر أفهم بعض الكتابات يعني تحت
- 12 BNPI ما يعرف إذا باش وبعدين لأ ما عندي فكرة ما في أجزم.
- 13 السؤال [ترجمة فورية]: حسنا لا بأس شكرا حضرة الشاهد. أنتقل الآن إلى الموضوع الثاني إن حضرة المحامي عن السيد عنيسي طرح عليك
- 14 سلسلة من الأسئلة متعلقة بمقارنة بين الملحق 13 والملحق 14 ومستند security main وأعتقد أنه استخدم البند 23 من قائمة عروضه
- 15 والرقم المرجعي للأدلة ينتهي 1261 حتى 1270.
- 16 أود أن أوضح لدواعي المحضر ما الذي طلب وما الذي حصلنا عليه لاسيما فيما يتعلق بتموز/يوليو 2010 وبعد توضيح هذا
- 17 الموضوع سوف أطلب منك إعطاء بعض الملاحظات بشأن هذه المواد.
- 18 نحن وافقنا في الصفحة 54 من محضر اليوم على أن الردود في المستقبل تستطيع أن تكون كتابة ولكن أود أن أعود معك حضرة
- 19 الشاهد أعود معك إلى المستندات ونعطيك نسخة في قرص مدمج CD نسخة لما حصلنا عليه في تموز/يوليو 2010 ردا على طلب
- 20 المساعدة 447 لـ 2010، هل هذا واضح بالنسبة إليك حضرة الشاهد؟
- 21 أود الآن أن نعرض على الشاهد البند 166 من قائمة العروض وهو طلب المساعدة RFI2010 يحمل الرقم 447 وهذا الطلب
- 22 يحمل أيضا رقم البينة 5D440.
- 23 حسنا حضرة الشاهد أنا أعتقد أن معك نسخة عن هذا المستند؟
- 24 الجواب: صحيح.
- 25 السؤال [ترجمة فورية]: هل معك نسخة؟

علني

محضر رسمي

الشاهد: PRH707 (تتابع)

إعادة استجواب تجريه السيدة ونغ

جلسة علنية

الصفحة 44

- 1 الجواب: نعم.
- 2 السؤال [ترجمة فورية]: إن استعرضت المربع في الطلب يشير إلى مضمون الطلب.
- 3 الجواب: صحيح.
- 4 السؤال [ترجمة فورية]: حسنا. سنستعرضه معا، للسماح لشركة موبايل interim I S.A.L. trading بأن توفر المعلومات التالية بالنسبة إلى
- 5 كافة الأبراج الخلوية المذكورة في الملحق تآلف) الملحق بالوثيقة وبعدها لدينا القائمة. النقاط العشرة الأولى لديها تاريخ وهي الأبراج مع
- 6 أرقام رقم مرجعي للمنطقة cell ID وكذلك المنطقة cell ID CGI ورقم وتاريخ التشغيل وإعادة التشغيل و ID القسم وكذلك إحداثيات
- 7 البرج وكذلك تفاصيل السمات والخرائط التي تعكس التغطية ومواقع الأبراج سنة 2005. وبعدها التغطية ومواقع الأبراج سنة 2007. بعدها
- 8 الخرائط الأحدث التي تشير إلى التغطية الخلوية وتموضع الأبراج ونهاية التفاصيل بالنسبة إلى كيفية وضع التغطية على شكل التوقع الحاسوبي
- 9 أو دراسات ميدانية. والآن أود أن أحيلك إلى ملحق لإفادتك 117 الملحق (1)14، هل لديك هذا الملحق حضرة الشاهد؟
- 10 الجواب: طبعاً.
- 11 السؤال [ترجمة فورية]: وثيقة ممهوه، قد يكون من الأسهل أن تتابع لو كانت لديك نسخ مطبوعة عن الوثائق.
- 12 وهل بإمكاننا أن نستعرض صفحة D0484087 وخاصة الفقرة 9 والفقرة 10 ترتبط بالطلب الذي قرأته للتو للمحضر. أرى أن
- 13 الوثيقة موجودة ووجدت الفقرتين. الفقرة 9 إذاً طلب مني أن أوفر المعلومات المرتبطة بالأبراج الخلوية لألغا رداً على طلب المساعدة
- 14 2010/RFA0447/LEB/JoB مؤرخة من 12 من يوليو 2010 من المدعي العام في بيروت لبنان. وحضرت القرص المدمج وفيه معلومات
- 15 الأبراج الخلوية بحسب الطلب الرقم البيئة Alfa/AM/24.
- 16 وللمحضر القرص هو لديه رقم مرجعي للأدلة 60174550 ويتابع الشاهد: في القرص ملف معنون
- 17 'Service_Block_Specific' مع ملفات فرعية تشير إلى التغطية والأبراج الخلوية 2005، 2007 و 2010 المعلومات الخاصة بالأبراج
- 18 الخلوية توفر اسم البرج وأي أرقام مرجعية نوعه، Cell identifiers، المنطقة الخلوية، والهوية الخلوية، CGI أي رقم تعريف الخلية العالمي،
- 19 والتشغيل، وتواريخ التشغيل وإعادة التشغيل، وهوية القطاع وكذلك الإحداثيات والتفاصيل الخلوية. هذه المعلومات حضرة الشاهد وفرت
- 20 للمدعي العام رداً على طلب المساعدة وأنصحك بالنسبة إلى هيكليّة القرص إذاً هناك القرص الذي تم--
- 21 السيد كورسيل لابروس [ترجمة فورية]: [مقاطعا] هل بإمكانك أن تطرحي سؤالاً هل يمكن طرح السؤال لأنه في حال قرأنا الإفادة يجب أن
- 22 نطرح سؤالاً بدلاً من إطالة القراءة.
- 23 القاضي ري [ترجمة فورية]: هل هناك سؤال؟ هل يمكن طرح السؤال؟
- 24 السيدة ونغ [ترجمة فورية]: حضرة القاضي، على ضوء طريقة عرض الدفاع للأسئلة بالنسبة للمستندات وطريقة وصولها أظن أنه سيكون
- 25 من مصلحة الجميع أن نوضح الأمور للمحضر هكذا عندما يجيب الشاهد على الأسئلة مكتوبة يكون قد وضح لنا كافة الظروف المطلوبة

علني

محضر رسمي

الشاهد: PRH707 (تتابع)

إعادة استجواب تجريه السيدة ونغ

جلسة علنية

الصفحة 45

- 1 في جوابه.
- 2 القاضي ري [ترجمة فورية]: ولكن هذا لا يعتبر استجوابا مضادا بل إطلاع الشاهد على المعلومات. أظن أن الشاهد على بينة بالوثائق.
- 3 نحن بصدد استجواب مضاد وبالتالي لا يمكننا أن نمضي 5 دقائق نقرأ من الإفادة. لو كانت لديك أية أسئلة فتفضلني بها في إطار
- 4 الاستجواب المضاد، إعادة الاستجواب.
- 5 السيدة ونغ [ترجمة فورية]: أنا أشرت إلى طلب المساعدة 447/2010 وهناك ملحق.
- 6 القاضي ري [ترجمة فورية]: سيدة ونغ، هل بإمكانك أن توضح لي لنا ما هي المسألة التي تحتاج إلى توضيح؟
- 7 السيدة ونغ [ترجمة فورية]: يسرني أن أقوم بذلك. الملحق 14 الملحق بإفادة الشاهد 142، P775 كرقم بينة مؤقت هو قائمة، أعتذر دقيقة
- 8 إذاً هي قائمة بقطاعات ألفا الخلوية 737 الملحق 13 يوفر معلومات بشأن 996 قطاعا خلويًا وبالتالي الفرق بين الوثيقتين اللتين حضرتا
- 9 لسببين مختلفين وهو موضوع أود أن أوضحه مع الشاهد.
- 10 السؤال [ترجمة فورية]: حضرة الشاهد، على ضوء استعراضنا لما طلب سنة 2010 هل بإمكانك أن تعلق على سبب وجود هذا الاختلاف
- 11 الكبير بين الملحقين 13 و14 في إفادتك نوفمبر/تشرين الثاني 2015؟
- 12 الجواب: طبعاً مثل ما كنت ذكرت ويمكن لمحت لآلو الطلبين الفرق الزمني بين الطلبات هو 3 سنوات بس مضمون الطلب أو مواصفات
- 13 الطلبين مختلفين. يعني لا يمكن مقارنة أجوبة طلب المساعدة 114 بطلب المساعدة 147. ممكن نشوف شو الفرق وإنما لا يمكن المقارنة
- 14 والتشكيك ببعض القيم الموجودة بالردود الاثنين لأن أول شي في فاصل زمني كبير في 5 سنوات تفصل بين فبراير 2005 والشهر 8 /2010
- 15 مشان هيك المقارنة غير عادلة بس إنو عم نقارن شيئين مختلفين ما ممكن مقارنتون.
- 16 القاضي ري [ترجمة فورية]: نحن لدينا الطلب طلب المساعدة، الشاهد وضح لنا إن الطلبين مختلفين؟
- 17 السيدة ونغ [ترجمة فورية]: نعم في ملاحظتي الثانية أريد أن أشير إلى طلب المساعدة 114/2007، 165 من قائمة العروض.
- 18 القاضي ري [ترجمة فورية]: ما من اعتراض إذاً هو طلب من لجنة التحقيق الدولية المستقلة في 21 من أيار/مايو 2007 الرقم المرجعي للأدلة
- 19 60034784 سيكون له رقم بينة P1110.
- 20 السيدة ونغ [ترجمة فورية]: هل يمكن للشاهد أن يرى النقطة 2D463 الرقم البينة المؤقت المرتبط بالبيانات وهو الملف إكسيل على طلب
- 21 المساعدة هو رد على طلب المساعدة 103/2015.
- 22 القاضي ري [ترجمة فورية]: إذا المحضر يشير 2D463 ولكن يجب أن يكون الرقم 4D263.
- 23 السيدة ونغ [ترجمة فورية]: الوثيقة حضرت رداً على طلب المساعدة بالنسبة إلى سجلات الشبكة.
- 24 السؤال [ترجمة فورية]: حضرة الشاهد، وفرت أكثر من جواب النسبة إلى التعرض للمقاسم وأشرت إلى الصفحة 55 بالنسبة لظاهرة hand
- 25 over من الخلية إلى خلية أخرى ولأسباب جودة كذلك. وأشرت إلى إمكانية وجود أكثر من نوع hand over إعادة تحويل نتيجة

علني

محضر رسمي

الشاهد: PRH707 (تتابع)

إعادة استجواب تجريبه السيدة ونغ

جلسة علنية

الصفحة 46

- 1 الانفجار في 14 من شباط/فبراير 2005.
- 2 وقلت كذلك في الصفحة 59 إلى ضرورة الفرق بين الازدحام على خلية من مقسم وعلى الازدحام على الشبكة. وقلت إنه كان
- 3 من الممكن إجراء اتصال وبأن هناك اتصالات قطعت بسبب ازدحام مقسم وفي أول الصفحة 52 من الصفحة ذكرت ذلك.
- 4 والآن أود أن نفكر بالساعات بعد انفجار 14 من شباط/فبراير 2005 والسجل على الخلايا قريبة من موقع الانفجار، ماذا عن
- 5 عمل الشبكة؟ ما هي المعلومات المتوفرة عن عمل الشبكة؟
- 6 الجواب: لأ عمل الشبكة يعني إذا عم بقرا السؤال عمل الشبكة يلي بعد مرور فترة الضغط على المقاسم أكيد طبيعي رجعت لطبيعتها.
- 7 طبعاً بالمواقع المتضررة أو النقطة الجغرافية يلي فيها أكثر من موقع متضرر ممكن يكون في صعوبة أو قلة بالجودة من ناحية الاتصال إنما
- 8 بمجرد ما يكونوا المقاسم رجعت لطبيعتها الشبكة رجعت لطبيعتها بشكل عادي.
- 9 السؤال [ترجمة فورية]: هل سجلات بيانات الاتصالات ضمن السجل هي قريبة من موقع الانفجار وتشير إلى عمل الشبكة؟
- 10 الجواب: طبعاً هيدي أحد الأساليب يلي ممكن نتأكد منها إنو الشبكة رجعت لطبيعتها بمجرد في خلق من المقاسم call data record أو
- 11 لسجل بيان اتصال هيدا يعني إنو صار في اتصالات تمت وهذه التفاصيل عنا.
- 12 السؤال [ترجمة فورية]: شكراً حضرة الشاهد. بالنسبة للوثيقة ذاتها أشرت إلى EOL وذكرت إلى أن الخطأ قد يكون خطأ مطبعي ولكن
- 13 أريد أن أنظر في تفاصيل الموضوع. لو تمكنا من استعراض السطر 5 من الوثيقة 4D263 رقم البينة المؤقت العواميد 3 إلى اليمين وتجدون
- 14 تحت Alarm Description هناك غياب EDL وهناك EOL ساعة IOL وأن الساعة تضررت. واستبدال EOL بشركة EOL وبعد
- 15 إعادة تشغيل المحطة بشكل مؤقت بانتظار تصحيح الضرر في شركة EOL، وهناك إشارة Supply the site by EOL ما يعني أن هناك
- 16 أكثر من ذكر واحد لـ EOL مقارنة مع EDL والأمر سيان بالنسبة إلى كولا ما زلنا للعواميد ذاتها.
- 17 هناك إشارة في الأسفل تشغيل EOL شركة بريكر EOL breaker is deactivated.
- 18 هل بإمكانك حضرة الشاهد أن توضح لنا هذا الاستخدام للـ EOL مقارنة مع EOL في أماكن الوثيقة المختلفة؟
- 19 الجواب: مع الأسف أكيد في أوضح بس بدّي أرجع لفرق العمل بالشركة لتوضيح الأمور. بالنسبة إلى عبارة site operated by EOL
- 20 IOL only هي بالنسبة إلينا بس بدّي أرجع عفوا للفرق اللي أعدت هذه اللوائح لتأكيد هذه المعلومة، بالنسبة لإلي ما في شي اسمه
- 21 EOL بس ممكن يكون في شي أنا مش عارف في فبدي اضطر أرجع لفرق العمل إذا سمحت هيئة المحكمة.
- 22 القاضي عاكوم [ترجمة فورية]: هل من الممكن [ويعتذر] هل من الممكن أن مصطلح EOL تشير إلى المختصر الإنجليزي كهرباء لبنان
- 23 Electricity of Lebanon و EOL بالفرنسية Électricité du Liban كهرباء لبنان.
- 24 القاضي ري [ترجمة فورية]: وقد تشير أيضاً إلى خطأ في القائمة error on the list.
- 25 السيدة ونغ [ترجمة فورية]: في نهاية المطاف قد تعني أي شيء مثل end of line أيضاً انقطاع الخط.

علني

محضر رسمي

الشاهد: PRH707 (تتابع)

إعادة استجواب تجريه السيدة ونغ

جلسة علنية

الصفحة 47

- 1 السؤال [ترجمة فورية]: حضرة الشاهد، حسنا لدي سؤال أخير مرتبط بخلية كولا ونحن كنا قد توقفنا عند التفاصيل ونلاحظ هنا أن هنالك
- 2 تاريخ للإشعار بالإلذار في 14 من شباط/فبراير عند الساعة 16:41 من بعد الظهر ومن ثم هنالك إشعار عند الساعة 12:23 ظهرا من
- 3 14 من شباط/فبراير 2005 ومن ثم هنالك تصحيح للمشكلة عند الساعة 7:52 من بعد الظهر في 14 من شباط/فبراير 2005.
- 4 حضرة الشاهد، إن كانت لدينا سجلات بيانات الاتصال تسجل موقع كولا بين هذه الفترات الزمنية إذاً بين 12:23 و 19:52
- 5 من المساء، هل نفترض أن هنالك طاقة بديلة شغلت الكولا في هذه الفترة؟
- 6 الجواب: طبعاً أكيد في طاقة بديلة هي مثل ما ذكرت البطاريات الموجودة بالمحطة بتشغل المحطة لفترة معينة حتى بعدم وجود أي مصدر
- 7 للكهرباء من أي مصدر آخر. هلاً بمجرد وجود بيان اتصال على محطة كولا بمبدأ الوقت هيدا أكيد لأن المحطة هي عادية.
- 8 السؤال [ترجمة فورية]: حسنا شكراً. فلنتقل الآن إلى الأعمدة إلى اليمين والصف نفسه. حضرة الشاهد، نرى هنا أن هذا الموقع يشغل
- 9 من كهرباء لبنان فقط وأنت فسرت ذلك على إن مصدر الطاقة الوحيد لربما هو يأتي من كهرباء لبنان Électricité du Liban؟
- 10 الجواب: كمصدر أساسي نعم.
- 11 السيدة ونغ [ترجمة فورية]: رجاء أمهلني لحظة حضرة الشاهد.
- 12 القاضي ري [ترجمة فورية]: سيدة ونغ، وصلنا إلى فترة الساعتين.
- 13 السيدة ونغ [ترجمة فورية]: ليست لدي أسئلة إضافية ولكن أود فقط أن أطلب إذن السماح لي بتزويد الشاهد بقرص مدمج يتضمن
- 14 طلب المساعدة للعام 2010 والرقم 447.
- 15 القاضي ري [ترجمة فورية]: حسناً. ولكن لأي سبب؟ فقد انتهينا من الاستماع إلى إفادة الشاهد لماذا ترغبين في تزويده بهذا القرص
- 16 المدمج؟
- 17 السيدة ونغ [ترجمة فورية]: هذا كان طلب الدفاع بحسب ما فهمت عند الصفحة 54 من محضر جلسة اليوم حيث قال زميلي إنه يمكن
- 18 للشاهد أن ينقل المعلومات إلى فرق العمل وإن كانت هنالك أي اعتراضات فيستطيع أن يرسل التعليقات كتابة إلى فريق الدفاع والدفاع
- 19 ينقل التعليقات إلى الادعاء وكان جواب الشاهد نعم.
- 20 القاضي ري [ترجمة فورية]: وما الغاية من هذه المسألة؟
- 21 السيد كورسيل لابروس [ترجمة فورية]: ما أود أن أقوله هو أن على الادعاء أن ينتهي من استجواب هذا الشاهد ولو كان الادعاء يرغب
- 22 في أن يحلل الشاهد البيانات فكان بإمكان الادعاء أن يفعل ذلك سابقاً. ولكننا نحن لم ننته بعد من هذا الشاهد وأنا سوف أطلب الإذن
- 23 منه في المستقبل أن أذهب وأقابل الشاهد وربما أطلب منه أن يمثل نيابة عن الدفاع في المستقبل.
- 24 لهذا السبب فقط أنا أشجع وأحث الشاهد وفرق العمل الخاصة به لإعادة النظر في هذه المستندات. وأشير أيضاً إلى مدير شركة
- 25 ألفا بأننا سنأتي وعليهم أن يقابلونا بدورنا لكي نتأكد أن نطلب منهم المعلومات نحن أيضاً. شكراً.

علني

محضر رسمي

مسائل إجرائية

جلسة علنية

الصفحة 48

- 1 القاضي ري [ترجمة فورية]: حضرة السيد مايلن، ما هو رأيك؟ السيد كورسيل لابروس يقول إننا انتهينا من الشاهد تم استجوابه استجوابا
- 2 مضادا وإعادة استجوابه ولكن هذا لا يمنع الدفاع من إعادة مقابلة الشاهد لاحقا لو أراد الدفاع استدعاء الشاهد في قضيتهم، أي
- 3 استدعاء الشاهد مجددا؟
- 4 السيد مايلن [ترجمة فورية]: كشاهد دفاع ما من ملكية على الشاهد وإن أرداد زميلي الموقر أن يستشير هذا الشاهد وإن كان الشاهد يقبل
- 5 أيضا فلا أرى كيف نستطيع أن نمنع ذلك.
- 6 القاضي ري [ترجمة فورية]: هذه ليست المشكلة، هذا الشاهد أدلى بإفادته واستجوبه السيد كورسيل لابروس استجوابا مضادا. وبشكل
- 7 عادي عندما ينتهي الشاهد من إفادته فإنه لا يتم استدعاؤه لاحقا من جهة ما أو من فريق ما لأن الفرقاء استطاعوا استجواب الشاهد
- 8 واستجوابه استجوابا مضادا. والسيد كورسيل لابروس بالتأكيد كان هنا له الأفضلية فقد طرح الأسئلة ولكن أود منك أن تعلق على هذا
- 9 الموضوع.
- 10 السيد مايلن [ترجمة فورية]: كلا، ليس لدي أي تعليق إضافي شكرا.
- 11 القاضي ري [ترجمة فورية]: حسنا. سيد كورسيل لابروس، هل توافق على إعطاء نسخة من القرص المدمج إلى الشاهد أم ترغبون أنتم في
- 12 إعطائه هذه المعلومات؟ نحن ليست لدينا أي مشكلة في طريقة وصول المعلومات إلى الشاهد؟
- 13 السيد كورسيل لابروس [ترجمة فورية]: إن فريق الدفاع عن السيد عنيسي سوف يهتم بهذا الموضوع شكرا.
- 14 القاضي ري [ترجمة فورية]: حسنا. حضرة الشاهد، للأسف قد تسمع منا في المستقبل أيضا. وفي نهاية المطاف ستكون هنالك نهاية
- 15 لإفادتك. على أي حال شكرا جزيلًا لك على تحليلك بالصبر ولعودتك أكثر من مرة في الأشهر الستة الماضية 4 أو 5 مرات حتى الآن.
- 16 شكرا جزيلًا لك فقد كنت ذات مساعدة قيمة جدا لغرفة الدرجة الأولى وأيضا للدفاع وللادعاء وأنت أعطيت أجوبة مطولة
- 17 على كل الأسئلة. ونحن نشكرك ونتمنى لك أمسية طيبة وأنت تستطيع أن تغادر الآن على أمل أن لا نراك في المستقبل ولكن لو كان هذا
- 18 مطلب العدالة فأنا متأكد من أنك ستعاون معنا في المستقبل.
- 19 الشاهد: طبعًا شكرا.
- 20 [انسحاب الشاهد عبر الفيديو]
- 21 القاضي ري [ترجمة فورية]: حسنا. ماذا عن المستندات سيدة ونغ؟ كم هو عدد هذه المستندات؟ 20 مستندا نستطيع أن نتعامل، لا
- 22 نستطيع أن نتعامل معها الآن ولكن فقط لتحديد منهجية العمل.
- 23 السيدة ونغ [ترجمة فورية]: هنالك 32 ملحقًا بإفادة الشاهد 11 من تشرين الثاني/نوفمبر 2015 ومن ثم هنالك ملحق لإفادته بتاريخ 25
- 24 من كانون الثاني/يناير 2015.
- 25 القاضي ري [ترجمة فورية]: حسنا. هذا 33 مستندا وأنت بحسب ما فهمت سوف تتقدمين بما لقبولها كبيانات وقد تكون هنالك

علني

محضر رسمي

مسائل إجرائية

جلسة علنية

الصفحة 49

- 1 اعتراضات أم لا. وبالتالي نطلب من الفرقاء التواصل فيما بينهم لربما للتوصل إلى اتفاق حتى صباح الغد وفي حال كان هنالك خلاف
- 2 فسوف نرى غدا ما الذي نفعله. سوف لربما نطلب إيداع مذكرات خطية ونعالج الموضوع.
- 3 حسنا. نظرا إلى الوقت الآن لا نستطيع أن نتطرق إلى أي مسألة أخرى نرفع الجلسة حتى الغد.
- 4 حاجب المحكمة: تفضلوا بالوقوف.
- 5 -- تأجيل الجلسة في الساعة 4:41 من بعد الظهر.